

Инструкция по эксплуатации и монтажу Морозильник



Обязательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и монтажу перед установкой, монтажом и вводом прибора в эксплуатацию. Вы обезопасите себя и предотвратите повреждения Вашего прибора.

Содержание

Указания по безопасности и предупреждения	4	Автоматическое открывание дверцы (ActiveDoor)	36
Экологичность и защита окружающей среды	15	... При помощи стука	36
Это позволит вам экономить энергию	16	... голосовой командой	37
Установка	17	Оформление внутреннего пространства	38
Крепление прибора в нише для встраивания	17	Отсек Ice & PizzaBox	38
Место установки	17	Наклон верхнего ящика	38
Установка типа Side-by-side	19	Изменяемое внутреннее пространство морозильного отделения (VarioRoom)	38
Система вентиляции	20	Принадлежности, входящие в комплект	38
Подключение к сети электро-снабжения	20	Дополнительно приобретаемые принадлежности	38
Выравнивание прибора	20	Включение и выключение прибора	40
Изменение навески дверцы	21	Перед первым использованием ...	40
Прилагаемые монтажные принадлежности	21	Подключение прибора	40
Датчик стука	21	Включение прибора	40
Распорные пластины	21	Выключение прибора	40
Выравнивающие рейки	22	Порядок действий при длительном отсутствии	40
Защитная планка	22	Требования к подключению к сети	41
Мебельная дверца	22	Подключение к новой сети	41
Горизонтальный и вертикальный зазоры	22	Выполнить Сканирование и подключение	42
Вес мебельной дверцы	23	Управление	43
Размеры для встраивания	25	Правильная температура	43
Встраивание в высокий шкаф/вид сбоку	25	Индикатор температуры	43
Подключения и система вентиляции	26	Установка температуры	43
Подключение свежей воды	27	Сигналы об изменении температуры и об открытой дверце	44
Указания по безопасности при стационарном подключении воды	27	Применение суперзамораживания	46
Подключение подвода воды ...	28	Замораживание и хранение свежих продуктов	47
Подключение к электросети	29	Быстрое охлаждение напитков	48
Описание прибора	31	Приготовление льда	49
Стартовый экран	33	Включение/выключение генератора льда 	49
Принцип управления	33		
Режим установок 	34		

Выполнение других установок...	51	Сервисная служба	80
Пояснения к некоторым установкам	51	Контактная информация для обращений в случае неисправностей	80
Режим «Вечеринка» 	51	База данных EPREL (Европейский реестр энергетической маркировки)	80
Включение функции блокировки  / 	51	Гарантия	80
Режим «Шаббат» 	52	Документы соответствия	81
Автоматическое открывание дверцы (ActiveDoor) 	53	Дата изготовления	82
Изменение времени до срабатывания сигнала об открытой дверце  при открывании дверцы вручную	56	Информация	83
Подключение к сети	57	Технические характеристики	83
Настройка уровня громкости звуковых/предупреждающих сигналов  / 	58	Авторские права и лицензии	83
Настройка яркости дисплея 	58	Гарантия качества товара	84
Выключение демонстрационного режима 	59	Контактная информация о Miele	86
Сброс до заводских настроек 	59		
Информация 	59		
Очистка и уход	60		
Размораживание	60		
Указания по моющему средству ..	60		
Подготовка прибора к очистке	60		
Очистка внутреннего пространства	60		
Очистка принадлежностей вручную или в посудомоечной машине	61		
Извлечение и разборка принадлежностей для их очистки	61		
Чистка уплотнителя дверцы	65		
Очистка вентиляционных отверстий	65		
После очистки	66		
Устранение проблем	67		
Внутренняя подсветка	77		
Посторонние звуки и их причины	78		

Указания по безопасности и предупреждения

Данный охлаждающий прибор соответствует нормам технической безопасности. Тем не менее его ненадлежащая эксплуатация может привести к травмам и материальному ущербу.

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и монтажу, прежде чем вводить охлаждающий прибор в эксплуатацию. В ней содержатся важные указания по встраиванию, технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию. Это поможет обезопасить себя и предотвратить повреждения охлаждающего прибора.

В соответствии со стандартом IEC 60335-1 компания Miele настоятельно рекомендует ознакомиться со всей информацией по установке охлаждающего прибора и следовать указаниям по безопасности и предупреждениям.

Компания Miele не несёт ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением данных указаний и рекомендаций.

Храните инструкции по эксплуатации и монтажу в надёжном месте. Передавайте инструкции по эксплуатации и монтажу следующему владельцу.

Надлежащее использование

► Охлаждающий прибор предназначен для использования в быту и в условиях, подобных бытовым, например:

- в магазинах, офисах и т. п.;
- в загородных домах;
- в отелях, мотелях, мини-отелях и подобных жилых помещениях (для использования клиентами).

Этот охлаждающий прибор не предназначен для использования вне помещений.

► Используйте прибор исключительно в домашнем хозяйстве для хранения замороженных продуктов, а также для замораживания свежих продуктов питания и приготовления льда.

Применение его в других целях недопустимо.

► Прибор не предназначен для хранения и охлаждения медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов и других подобных материалов и продуктов, обозначенных в директиве по медицинским продуктам. Ненадлежащее использование прибора может привести к повреждению или порче продуктов. Данным прибором также запрещено пользоваться во взрывоопасных зонах. Компания Miele не несёт ответственности за ущерб, вызванный использованием не по назначению или неправильной эксплуатацией прибора.

► Лица (включая детей), которые по состоянию здоровья или из-за отсутствия опыта и соответствующих знаний не могут уверенно управлять прибором, должны при его эксплуатации находиться под присмотром.

Такие лица могут управлять прибором без надзора лишь в том случае, если они полностью освоили работу с ним и могут это делать с уверенностью и осознанием возможной опасности, связанной с неправильной эксплуатацией прибора.

Если у Вас есть дети

► Детей младше 8 лет не следует допускать близко к охлаждающему прибору, или они должны быть при этом под постоянным присмотром взрослых.

► Дети старше восьми лет могут пользоваться прибором без надзора взрослых, если они настолько освоили управление им, что могут это делать с уверенностью. Дети должны осознавать возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора.

► Не разрешайте детям проводить чистку и техобслуживание прибора без Вашего присмотра.

► Не оставляйте без надзора детей, если они находятся вблизи прибора. Никогда не позволяйте детям играть с прибором.

► Опасность удушья! При игре с упаковкой (например плёнкой) дети могут завернуться в неё или натянуть её на голову, что приведёт к удушью. Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте.

Техническая безопасность

► Контур хладагента проверен на герметичность. Данный прибор отвечает нормам технической безопасности, а также соответствующим директивам ЕС.

Указания по безопасности и предупреждения



Если контур охлаждения повреждён: хладагент и масло могут вытечь и воспламениться.

► Предупреждение: риск возникновения пожара/воспламеняемые материалы. Данный символ находится на компрессоре и указывает на наличие горючих материалов. Не удаляйте эту наклейку.

Содержащийся хладагент (данные на типовой табличке) является экологичным, но горючим.

Использование этого экологичного хладагента иногда приводит к повышению уровня шума в процессе эксплуатации прибора. Таким образом, наряду с шумом от работающего компрессора могут появиться шумы от движения потока хладагента в контуре охлаждения. К сожалению, эти эффекты неизбежны, однако они никак не влияют на производительность прибора.

При транспортировке и встраивании/установке прибора проследите за тем, чтобы не был повреждён ни один компонент контура охлаждения. При попадании в глаза хладагент может привести к травмам глаз, а улетающий при выбросе хладагент может воспламениться.

При наличии повреждений:

- Избегайте открытого огня или источников воспламенения.
- Отсоедините прибор от электросети.
- Проветривайте помещение, в котором располагается прибор, в течение нескольких минут.
- Обратитесь в сервисную службу Miele.

► Чем больше хладагента в приборе, тем больше должно быть помещение, в котором он размещён. Это связано с тем, что при возможной утечке хладагента в слишком маленьком помещении может образоваться горючая воздушно-газовая смесь. На каждые 8 г хладагента должно приходиться не менее 1 м³ помещения. Количество хладагента указано на типовой табличке, расположенной внутри прибора.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ Если вентиляционные отверстия закрыты или загорожены, при повреждении контура охлаждения может образоваться горячая воздушно-газовая смесь. Обязательно выдерживайте указанные размеры вентиляционных отверстий. Вентиляционные отверстия не должны быть закрыты или загорожены.
- ▶ Данные подключения (автомат защиты, напряжение, частота) на типовой табличке прибора должны обязательно соответствовать параметрам электросети во избежание повреждений прибора. Перед подключением сравните эти данные.
В случае сомнений проконсультируйтесь со специалистом по электромонтажу.
- ▶ Электробезопасность прибора гарантирована только в том случае, если он подключен к системе защитного заземления, выполненной в соответствии с предписаниями. Очень важно проверить соблюдение этого основополагающего условия обеспечения электробезопасности. В случае сомнения поручите специалисту-электрику проверить домашнюю электропроводку.
- ▶ Возможна периодическая или не продолжительная эксплуатация на автономном или не синхронизированном с сетью электропитающем оборудовании (например, изолированные сети, резервные системы). Условием для эксплуатации является то, что электропитающее оборудование удовлетворяет требованиям EN 50160 или аналогичного стандарта.
Защитные меры, предусмотренные в домашней установке и данном продукте от Miele, также должны быть обеспечены с точки зрения их функций и режима работы при автономной работе или несинхронной работе, или они должны быть заменены эквивалентными мерами при установке.
- ▶ Для возможности экстренного отсоединения прибора от сети электропитания сетевая розетка должна находиться вне пределов области задней стенки прибора и должна быть легко доступной.
- ▶ Если сетевой кабель повреждён, немедленно отключите прибор от электросети. Обратитесь в сервисную службу Miele.
- ▶ Заменяйте повреждённый сетевой кабель только специальным кабелем того же типа (можно приобрести в Интернет-магазине или сервисной службе Miele). В целях обеспечения безопасности замена кабеля должна проводиться только квалифицированным специалистом или сервисной службой Miele.

Указания по безопасности и предупреждения

► Многочестные розетки или удлинители не обеспечивают необходимую безопасность (опасность возгорания). Не подключайте прибор к электросети с помощью таких устройств.

► Попадание влаги на детали, находящиеся под напряжением, или на сетевую кабель может привести к короткому замыканию. Поэтому не разрешается эксплуатация прибора в местах, не защищённых от влаги или брызг воды (например, в гараже, домашней прачечной).

► Не разрешается эксплуатация этого прибора на нестационарных объектах (напр., судах).

► Повреждения прибора могут быть опасны для Вас. Проверяйте, нет ли на приборе видимых повреждений. Никогда не пользуйтесь поврежденным прибором.

► Используйте прибор только во встроеном виде, чтобы обеспечить его надежную работу.

► При проведении монтажа, техобслуживания и ремонта, а также работ по монтажу сети водоснабжения, прибор должен быть отключён от электросети. Прибор считается отключённым от сети только в том случае, если:

- выключены предохранители на распределительном щите, или
- полностью вывернуты резьбовые предохранители на распределительном щите, или
- отсоединен от электросети сетевой кабель. Для отсоединения сетевого кабеля с вилкой от сети беритесь за вилку, а не за кабель.

► Ненадлежащий монтаж и техническое обслуживание, неквалифицированный ремонт или неправильное стационарное подключение воды могут стать источником серьёзной опасности для пользователя, за которую производитель не несёт ответственности.

Работы по монтажу, техническому обслуживанию, подключению к водопроводной сети, а также любой ремонт диспенсера для льда/воды (в зависимости от модели) могут выполняться только квалифицированным специалистом или сервисной службой Miele.

► Генератор льда должен подключаться только к крану холодной воды.

- ▶ За ущерб, возникший по причине неправильного подключения свежей воды, компания Miele ответственности не несёт.
- ▶ Право на гарантийное обслуживание теряется, если охлаждающий прибор был отремонтирован неквалифицированным специалистом или не сервисной службой Miele.
- ▶ В случае замены неисправных компонентов, влияющих на безопасность, компания Miele гарантирует полное соответствие требованиям безопасности только при использовании оригинальных запчастей Miele.
- ▶ В связи с особыми требованиями (например, в отношении температуры, влажности, стойкости к химическим реагентам, стойкости к истиранию и вибрации) данный охлаждающий прибор оснащён специальной лампой. Эта лампа должна использоваться только по предусмотренному назначению. Лампа не предназначена для освещения помещений. Замена может осуществляться только квалифицированным специалистом или сервисной службой Miele. В данном охлаждающем приборе установлены осветительные элементы класса энергоэффективности не ниже G.

Надлежащий монтаж

- ▶ При установке прибора обязательно следуйте указаниям в прилагаемой инструкции по монтажу.
- ▶ Установите прибор в соответствии с инструкцией по монтажу.
- ▶ При изменении навески дверцы (если требуется) действуйте согласно инструкции по монтажу.
- ▶ При транспортировке, изменении навески дверцы и установке прибора всегда надевайте защитные перчатки.
- ▶ Встраивайте прибор только в устойчивые прямоугольные, горизонтально расположенные шкафы, стоящие на ровном горизонтальном полу, обладающие достаточной механической прочностью.
- ▶ Прибор тяжёлый и при открытой(-ых) дверце(-ах) может опрокинуться вперёд.
 - Транспортировать или передвигать прибор должны как минимум 2 человека.
 - Изменять навеску дверцы прибора должны как минимум 2 человека.

Указания по безопасности и предупреждения

- Устанавливать прибор должны как минимум 2 человека.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время установки.
- Обязательно закрепите прибор в монтажной нише с помощью прилагаемых фиксирующих и крепёжных деталей (монтажные принадлежности).

Правильная эксплуатация

► Прибор изготовлен с учётом определённого климатического класса (пределов температуры окружающей среды), границы которого должны соблюдаться. Климатический класс указан на типовой табличке внутри прибора. Более низкая температура окружающей среды приводит к увеличению времени простоя компрессора, вследствие чего прибор не может поддерживать необходимую температуру.

► Вентиляционные отверстия не должны быть закрыты или загорожены. В противном случае не будет обеспечиваться необходимая вентиляция. Это приведёт к увеличению расхода электроэнергии и может привести к повреждению компонентов.

► Опасность повреждения из-за продуктов с содержанием жира или масла. Если вы храните в охлаждающем приборе или на дверце прибора продукты с содержанием жира или масла, проследите, чтобы в случае вытекания жир или масло не попали на пластиковые детали охлаждающего прибора. В противном случае в пластике могут образоваться трещины, что приведёт к его разрушению.

► Опасность возгорания и взрыва вследствие воспламенения горючих газовых смесей! Не храните в охлаждающем приборе взрывчатые вещества и предметы с горючими газами (например, аэрозоли). Возможно воспламенение горючих газовых смесей под воздействием электрических компонентов. На подобных аэрозолях это указано в указаниях по безопасности либо они промаркированы символом пламени. Выходящие газы могут воспламениться от электрических компонентов.

► Опасность взрыва! Не используйте в охлаждающем приборе электрические приборы (например, для приготовления мягкого мороженого). Это может привести к образованию искр.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ Опасность травм и повреждений. Не храните банки и бутылки с газированными напитками или жидкостями, которые могут замёрзнуть, в морозильном отделении. Банки и бутылки могут лопнуть.
- ▶ Опасность травм и повреждений. Доставайте бутылки, которые были помещены в морозильное отделение для быстрого охлаждения, не позднее, чем через час. Иначе бутылки могут лопнуть.
- ▶ Опасность получения травм. Не касайтесь замороженных продуктов и металлических деталей влажными руками. Руки могут примёрзнуть.
- ▶ Опасность получения травм. Никогда не кладите в рот мороженое на палочке, особенно на водной основе, и кубики льда сразу после того, как вы достали их из морозильного отделения. Из-за очень низкой температуры губы и язык могут примёрзнуть к замороженным продуктам.
- ▶ Не замораживайте подтаявшие или совсем оттаявшие продукты повторно. Используйте их как можно быстрее, так как продукты теряют пищевую ценность и портятся. Размороженные продукты, которые были отварены или поджарены, можно замораживать снова.
- ▶ Для приготовления кубиков льда используйте только питьевую воду.
- ▶ При употреблении продуктов питания, срок хранения которых превысил допустимый, существует опасность пищевого отравления.
Срок хранения зависит от многих факторов, например, свежести и качества продуктов, а также температуры, при которой они хранятся. Учитывайте указания изготовителей относительно сроков годности продуктов и условий хранения!
- ▶ Чтобы продукты максимально быстро и полностью заморозились, нельзя превышать максимальную вместимость морозильного отделения. Максимальное количество продуктов для заморозки в течение 24 часов указано на типовой табличке «Количество продуктов ..кг/24 ч».

Принадлежности и запчасти

► Компания Miele не несёт ответственности за использование принадлежностей, не являющихся оригинальными принадлежностями Miele. Компания Miele не несёт ответственности по претензиям, вытекающим из коммерческой гарантии, ответственности за дефекты и/или ответственности за качество продукции, если ущерб или дефекты вызваны использованием или установкой принадлежностей, которые не произведены компанией Miele или не одобрены ею.

Чистка и уход

► Регулярно промывайте генератор льда, а также систему подачи воды, при этом утилизируйте первые 3 партии кубиков льда. Это необходимо выполнять:

- перед вводом в эксплуатацию
- после простоя генератора льда в течение длительного времени (более 5 дней)
- регулярно при постоянной эксплуатации (минимум один раз в месяц), чтобы удалить остатки льда во избежание засорения канала подачи воды
- прежде чем выключить генератор льда на длительное время

► Запрещается обрабатывать дверной уплотнитель с помощью масел и жиров.

В противном случае уплотнитель станет со временем пористым и не пригодным к эксплуатации.

► Пар из пароструйного очистителя может попасть на детали, находящиеся под напряжением, и вызвать короткое замыкание. Никогда не используйте для очистки и оттаивания прибора пароструйный очиститель.

► Острыми и остроконечными предметами можно повредить испаритель, и прибор станет непригоден к эксплуатации. Поэтому никогда не используйте такие предметы для того, чтобы

- удалить слой инея или наледи,
- отделить примерзшие формочки для льда и продукты.

► Запрещается помещать в прибор электронагревательные устройства или свечи. Пластмассовые детали могут быть повреждены.

► Не используйте аэрозоли и средства для удаления льда. Спреи для размораживания или средства для удаления льда могут выделять взрывоопасные газы, содержать растворители или вспенивающие вещества, повреждающие пластик, и быть опасными для здоровья.

Транспортировка

► Во избежание повреждений всегда транспортируйте прибор в вертикальном положении и в транспортной упаковке.

► Опасность травм и повреждений. Транспортировку прибора выполняйте с помощью второго человека, т. к. прибор очень тяжёлый.

Утилизация прибора

► Во время игры дети могут запереть себя в приборе и задохнуться.

- Установите дверцу(цы) прибора.
- Извлеките выдвижные ящики.
- Оставьте полки в приборе, чтобы дети не могли легко забраться внутрь.
- При необходимости сломайте замок дверцы вашего отслужившего прибора. Тем самым вы предотвратите ситуацию, при которой играющий ребёнок случайно закроется внутри прибора и подвергнет опасности свою жизнь.

► Опасность поражения электрическим током!

- Отрежьте вилку от сетевого кабеля.
- Отрежьте сетевой кабель от старого прибора.

Утилизируйте вилку и сетевой кабель отдельно от старого прибора.

► Во время и после утилизации убедитесь, что прибор не находится рядом с бензином или другими легковоспламеняющимися газами и жидкостями.

Указания по безопасности и предупреждения

► Опасность возгорания из-за вытекания масла или хладагента! Содержащиеся в этом приборе хладагент и масло являются горючими. Вытекающий хладагент или масло могут воспламениться при достаточно высокой концентрации и вступлении в контакт с внешним источником тепла.

При утилизации прибора следите за тем, чтобы контур охлаждения не был повреждён. Это позволит избежать неконтролируемой утечки хладагента (информация на типовой табличке) и масла.

► Выброс хладагента может привести к травме глаз! Не повреждайте детали контура охлаждения, например,

- прокалыванием каналов циркуляции хладагента в испарителе,
- сгибанием трубок,
- соскребанием покрытия с поверхностей.

Символ на компрессоре (зависит от модели)

Настоящее указание имеет значение только для утилизации. При обычном режиме опасность отсутствует.



► Масло из компрессора при проглатывании и проникновении в дыхательные пути может быть смертельно опасным.

Утилизация транспортной упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке.

Возвращение упаковки для ее вторичной переработки приводит к экономии сырья и уменьшению количества отходов. Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приема вторсырья.

Утилизация прибора

Электрические и электронные приборы содержат множество ценных материалов. В их состав также входят особые вещества, различные компоненты и детали, необходимые для функционирования и безопасности приборов. При попадании в бытовой мусор, а также при ненадлежащем обращении, они могут причинить вред здоровью людей и окружающей среде. В связи с этим никогда не выбрасывайте отслуживший прибор вместе с бытовым мусором.



Рекомендуем вам сдать отслуживший прибор в организацию по приёму и утилизации электрических и электронных приборов в вашем населенном пункте. Если в утилизируемом приборе сохранены какие-либо персональные данные, то их удаление должно выполняться под вашу личную ответственность.

Проследите за тем, чтобы до отправления прибора на утилизацию его трубки не были повреждены.

Таким образом будет предотвращено попадание в окружающую среду хладагента, находящегося в контуре охлаждения, а также масла из компрессора.

До момента отправления на утилизацию отслуживший прибор следует хранить в недоступном для детей месте. Информация об этом приведена в данной инструкции по эксплуатации и монтажу, в главе «Указания по безопасности и предупреждения».

Экологичность и защита окружающей среды

Это позволит вам экономить энергию.

- Место установки** При повышенной температуре в помещении прибору придется чаще охлаждать, расходуя при этом больше энергии. Поэтому:
- Устанавливайте прибор в помещении с хорошей вентиляцией.
 - Не устанавливайте прибор вблизи источника тепла (рядом с батареей, плитой).
 - Защитите прибор от прямых солнечных лучей.
 - Обеспечьте идеальную температуру в помещении – около 20 °C.
 - Не закрывайте вентиляционные отверстия и регулярно очищайте их от пыли.
- Установка температуры** Чем ниже установленная температура, тем выше расход электроэнергии. Рекомендуются следующие установки:
- Морозильное отделение -18 °C
- Эксплуатация** Поступающее внутрь прибора тепло и нарушение циркуляции воздуха увеличивают расход электроэнергии. Поэтому:
- Всегда открывайте дверцу/дверцы прибора на непродолжительное время. Сортировка продуктов поможет быстрее найти нужный продукт.
 - Закрывайте дверцу/дверцы прибора полностью.
 - Дайте остыть горячим блюдам и напиткам, прежде чем помещать их в охлаждающий прибор.
 - Храните продукты хорошо упакованными или с плотно закрытой крышкой.
 - Не переполняйте полки, чтобы не препятствовать циркуляции воздуха.
 - При установке выдвижных ящиков и полок придерживайтесь того расположения, которое было при поставке прибора.
 - При размещении продуктов обращайте внимание на то, чтобы они не загораживали вентиляционные отверстия.

 Выполните установку в соответствии с инструкцией по монтажу (см. QR-код).



M.-Nr. 12544730

Заказ печатной инструкции по монтажу

Печатную инструкцию по монтажу можно бесплатно заказать в компании Miele.

Все контактные данные Miele указаны в конце данного документа. Укажите номер модели и фабричный номер на типовой табличке.

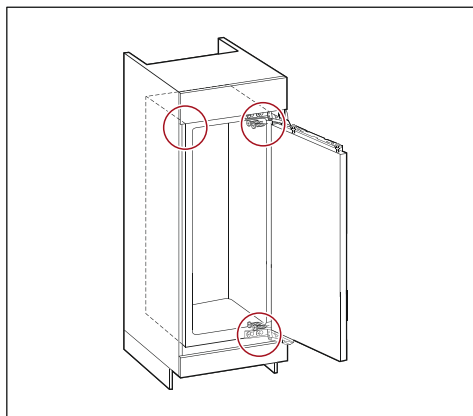
Крепление прибора в нише для встраивания

 **Опасность** получения травм и возникновения повреждений при опрокидывании прибора.

Прибор очень тяжёлый и при открытой дверце может опрокинуться вперёд.

Держите дверцу (дверцы) прибора закрытой (закрытыми), пока он не будет встроен в нишу.

Обязательно закрепите прибор в монтажной нише с помощью прилагаемых фиксирующих и крепёжных деталей в соответствии с инструкцией по монтажу.



Место установки

 **Опасность** пожара и повреждений, исходящая от выделяющих тепло приборов.

Бытовые приборы, выделяющие тепло, могут воспламениться, вследствие чего прибор может загореться.

Сетевой кабель не должен соприкасаться с источниками тепла.

Прибор нельзя устанавливать под панелью конфорок.

 **Опасность** пожара и повреждений вследствие воздействия открытого пламени.

Прибор может загореться из-за открытого пламени.

Не держите вблизи прибора источники открытого пламени, например свечу.

 **Опасность возгорания и повреждения из-за неправильной установки.**

Если сетевая вилка и сетевые кабели касаются задней стенки прибора, они могут быть повреждены из-за вибрации и вызвать короткое замыкание.

Сетевая вилка или сетевые кабели не должны касаться прибора.

Сетевые кабели не должны быть пережаты или повреждены.

Не подключайте другие приборы к розеткам в зоне задней стенки этого прибора.

Не размещайте и не эксплуатируйте многорозеточные переходники, распределительные коробки или другие электронные устройства (например, галогенные трансформаторы) в зоне задней стенки прибора.

Прибор следует устанавливать в сухом, хорошо проветриваемом помещении.

Встраивайте прибор только в устойчивые прямоугольные, горизонтально расположенные шкафы, стоящие на ровном горизонтальном полу.

 **Опасность повреждения вследствие высокой влажности воздуха.**

При высокой влажности воздуха возможно образование конденсата на внешних поверхностях охлаждающего прибора.

Этот конденсат может привести к коррозии на внешних стенках охлаждающего прибора.

Чтобы избежать этого, рекомендуется устанавливать прибор с соблюдением размеров вентиляционных отверстий в сухом и/или кондиционируемом помещении.

После встраивания/установки убедитесь, что дверца/дверцы прибора закрываются правильно, и что прибор установлен в соответствии с инструкцией. Соблюдайте указанные размеры вентиляционных отверстий.

При выборе места установки учтите, что расход электроэнергии прибором повышается, если он находится в непосредственной близости от батареи отопления, кухонной плиты или иного источника тепла. Следует избегать прямого попадания солнечных лучей. Повышенная температура окружающего воздуха увеличивает расход электроэнергии, так как компрессор работает дольше.

Климатический класс

Конструкция прибора рассчитана на определённый климатический класс (диапазон температуры окружающей среды), границы которого должны соблюдаться.

Более низкая температура окружающей среды приводит к увеличению времени простоя компрессора. Это может привести к повышению температуры в приборе и, как следствие, к косвенному ущербу.

Климатический класс указан на типовой табличке внутри прибора.

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	10–32 °C
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C
SN-ST	10–38 °C
SN-T	10–43 °C

В случае эксплуатации морозильной камеры климатического класса SN при более низкой температуре окружающей среды (до +5 °C) бесперебойное функционирование гарантировано.

Установка типа Side-by-side

 **Опасность повреждения вследствие образования конденсата на внешних стенках прибора.**

При высокой влажности воздуха и недостаточной вентиляции возможно образование конденсата на внешних стенках прибора, что может привести к коррозии.

Не устанавливайте прибор рядом с другими приборами или над ними, если он не предназначен для этого.

Ваш охлаждающий прибор можно установить рядом с другим охлаждающим прибором со встроенным нагревательным элементом в отдельных монтажных нишах.

Совет: Узнайте у авторизованного дилера Miele, какие комбинации возможны для вашего охлаждающего прибора.

Система вентиляции

 Опасность возгорания и повреждения вследствие недостаточной вентиляции.

Если прибор недостаточно вентилируется, компрессор будет включаться чаще и работать дольше. Это приведёт к увеличению расхода электроэнергии и повышению рабочей температуры компрессора. Это может привести к повреждению прибора.

Следите за достаточной вентиляцией прибора.

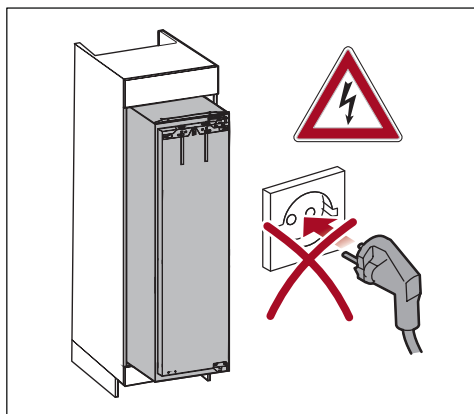
Обязательно выдерживайте предписанные размеры вентиляционных отверстий.

Вентиляционные отверстия не должны быть закрыты или загорожены.

Регулярно очищайте вентиляционные зоны от пыли и грязи.

Воздух у задней стенки прибора нагревается. Поэтому конструкция шкафа для встраивания должна обеспечивать достаточную вентиляцию (см. раздел «Размеры для встраивания» и прилагаемую инструкцию по монтажу).

Подключение к сети электропитания



 Опасность повреждения из-за автоматически открывающейся дверцы. Повреждение приводного механизма дверцы прибора.

Если прибор еще не полностью встроен в кухонный гарнитур, но вы уже подключили его к электросети, дверца может неожиданно открыться. Если дверца прибора расположена слишком близко к полу ниши, она может задевать пол и повреждать детали привода.

Не вставляйте сетевую вилку в розетку до тех пор, пока прибор не будет правильно установлен.

Выравнивание прибора

Прибор должен быть выровнен в нише точно по вертикали. Только так дверца прибора будет легко и беспрепятственно открываться и закрываться автоматически.

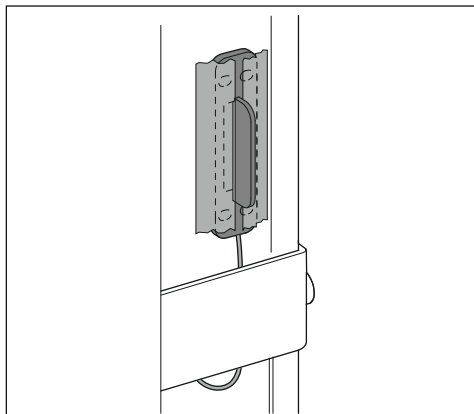
Изменение навески дверцы

Изменить навеску дверцы **невозможно**, т. к. прибор оснащён функцией автоматического открывания дверцы.

Прилагаемые монтажные принадлежности

Установите прибор в соответствии с инструкцией по монтажу.

Датчик стука



- При установке датчика стука убедитесь, что соединительный кабель не повреждён.
- Приклеивание датчика стука к мебельному фасаду оптимизирует передачу сигнала стука. Перед установкой обязательно удалите защитную плёнку с контактной поверхности датчика.
- Прочное крепление датчика стука винтами из комплекта поставки повышает надёжность его функции.

Чувствительность датчика стука настраивается с помощью ползункового переключателя (см. главу «Описание прибора», раздел «Автоматическое открывание дверцы (ActiveDoor)»).

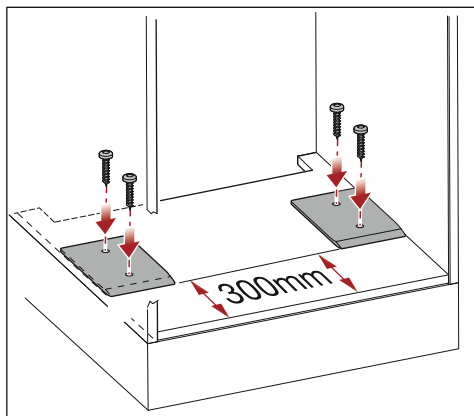
Распорные пластины

⚠ Опасность повреждения из-за дверцы, задевающей пол. Повреждение приводного механизма дверцы прибора.

Если не установить в нишу распорные пластины из комплекта поставки, расстояние от дверцы прибора до пола ниши будет слишком маленьким.

Установите распорные пластины на полу ниши.

Всегда соблюдайте расстояние 300 мм от переднего края ниши.



Установка распорных пластин имеет функциональное значение.

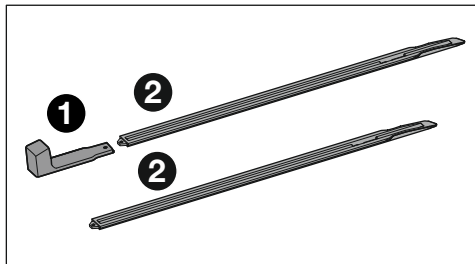
Расстояние от дверцы прибора до пола ниши увеличивается.

Установка

Выравнивающие рейки

Прилагаются для ниши высотой 1400 мм.

Благодаря их установке снижается уровень шума.

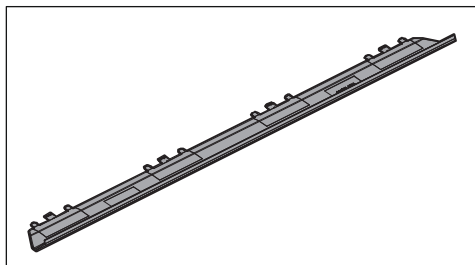


1 — монтажная ручка, 2 — выравнивающие рейки

Задвиньте обе выравнивающие рейки с помощью монтажной ручки под прибором (см. инструкцию по монтажу).

Защитная планка

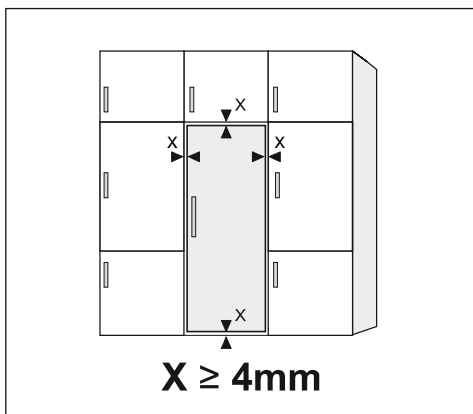
Для установки в нишу с высотой встраивания в неё менее 1777 мм, но как минимум 1772 мм.



Если защитная планка не помещается между прибором и потолком ниши, её не нужно устанавливать.

Мебельная дверца

Горизонтальный и вертикальный зазоры



Во избежание бокового удара или заклинивания дверцы при автоматическом открывании необходимо обеспечить зазор не менее 4 мм.

В зависимости от дизайна кухни должны быть определены толщина и радиус скругления мебельной дверцы, а также зазор по периметру (горизонтальный и вертикальный).

- Горизонтальный зазор

Зазор между мебельной дверцей и находящейся над ней или под ней дверцей шкафа должен составлять минимум 4 мм.

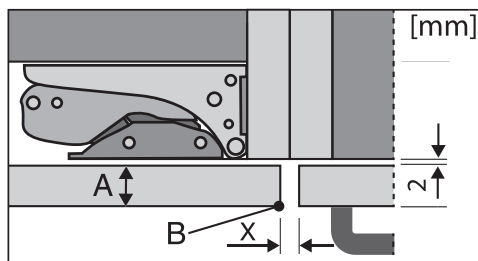
- Вертикальный зазор

Если зазор между фронтальной панелью прибора и фасадом окружающей кухонной мебели со стороны шарниров или замыкающей боковой стенкой слишком мал, при открывании дверца прибора может столкнуться с фасадом мебели или боковой стенкой.

Размер зазора зависит от толщины и радиуса скругления фронтальной панели.

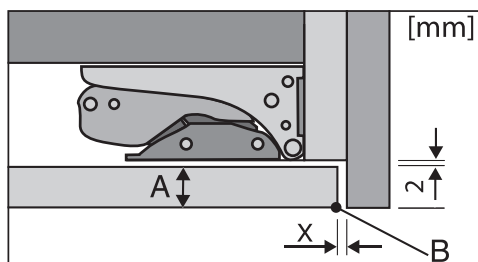
Учитывайте это при планировании кухни или при замене прибора, выбирая соответствующее решение для встраивания.

Толщина мебельной дверцы A (мм)	Зазор X (мм) для различных радиусов скругления B			
	R0	R1,2	R2	R3
≥16–19	мин. 4			
20	5	4	4	4
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5



расположенный рядом фасад кухонной мебели

A = толщина фасада
B = радиус скругления
X = зазор



замыкающая боковая стенка

A = толщина фасада
B = радиус скругления
X = зазор

Совет: Установите промежуточную прокладку между корпусом мебели и боковой стенкой. Таким образом вы получите зазор соответствующей ширины.

Вес мебельной дверцы

⚠ Опасность повреждения вследствие тяжёлой мебельной дверцы. Монтаж мебельных дверец, вес которых превышает допустимый, может вызвать повреждения дверных шарниров, что, в свою очередь, может привести к нарушению работы прибора.

Установка

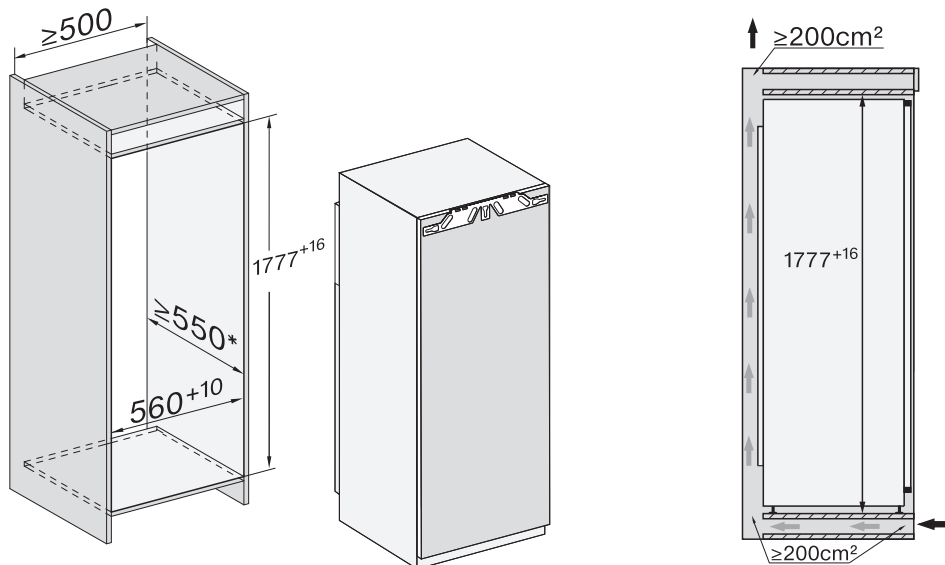
Максимально допустимый вес дверцы составляет:

Прибор	кг
FNS 7794 ...	26

Размеры для встраивания

Встраивание в высокий шкаф/вид сбоку

Все размеры указаны в мм.



* Заявленный расход электроэнергии рассчитан для глубины ниши 560 мм. В нише глубиной 550 мм прибор будет полностью работоспособен, однако расход электроэнергии немного увеличится.

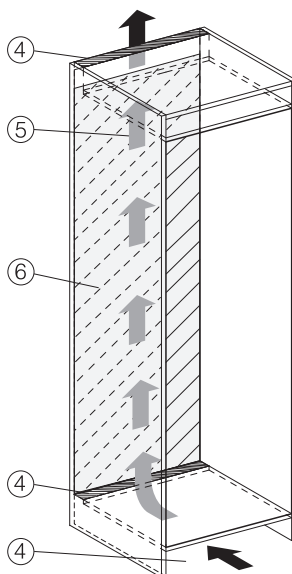
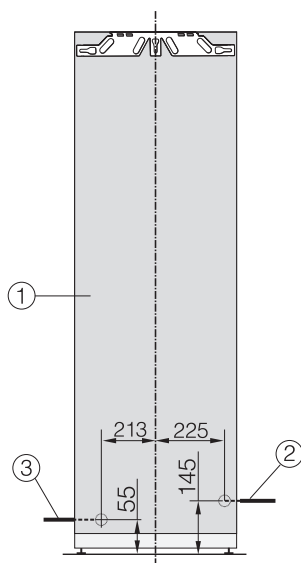
Перед встраиванием убедитесь, что шкаф для встраивания точно соответствует заданным размерам.

Установка

Подключения и система вентиляции

Все размеры указаны в мм.

Обязательно соблюдайте указанные размеры вентиляционных отверстий, чтобы обеспечить правильную работу прибора.



- ① Вид спереди
- ② Длина сетевого кабеля = 2200 мм
Сетевой кабель большей длины можно приобрести в сервисной службе Miele.
- ③ Подключение воды, длина = 2 000 мм
- ④ Отверстие для вентиляции мин. 200 см²
- ⑤ Вентиляция
- ⑥ В этой области не должно быть подключений

Подключение свежей воды

Указания по безопасности при стационарном подключении воды

 **Опасность травм и повреждений вследствие неправильного стационарного подключения воды.** Неправильное стационарное подключение воды может привести к травмированию людей и/или причинить материальный ущерб. Стационарное подключение воды должны выполнять только квалифицированные специалисты.

 **Отсоедините прибор от электросети, прежде чем подключать его к водопроводу.** Перед подключением охлаждающего прибора к водопроводу необходимо перекрыть подачу воды.

 **Опасность для здоровья и опасность повреждений вследствие загрязнения воды.** Качество поступающей воды должно соответствовать действующим требованиям к питьевой воде в стране, где эксплуатируется прибор. Подключите холодильник к системе подачи питьевой воды.

Охлаждающий прибор соответствует требованиям стандартов IEC 61770 и EN 61770.

Подключение к водоснабжению должно выполняться согласно действующим в стране предписаниям. Все приборы и оборудование, используемые для подачи воды в охлаждающий прибор, также должны соответствовать действующим национальным нормам.

Для безупречной работы (расход воды, размер кубиков льда, уровень шума) давление воды в точке её подключения к прибору должно находиться в диапазоне от 150 кПа до 620 кПа (от 1,5 до 6,2 бара).

Если давление воды в точке подключения превышает 620 кПа (6,2 бара), необходимо установить редукционный клапан.

Трубопровод и впускной электромагнитный клапан охлаждающего прибора рассчитаны на давление воды в точке подключения воды до 1000 кПа (10 бар).

Подсоедините шланг непосредственно к водопроводу с питьевой водой. Застой в системе подачи воды нежелателен.

Застоявшаяся вода в системе подачи воды может ухудшить вкус воды и кубиков льда. Свежая вода позволяет обеспечить безупречное качество кубиков льда.

Используйте исключительно прилагаемый к холодильнику шланг. Шланг нельзя укорачивать, удлинять или заменять другим шлангом.

Установка

Заменяйте повреждённый шланг исключительно на оригинальный шланг Miele. Вы можете приобрести шланг, пригодный для контакта с пищевыми продуктами, в интернет-магазине Miele, в сервисной службе или в точках продаж Miele.

Между шлангом и стационарным подключением воды необходимо установить запорный кран, который позволит перекрыть подачу воды в случае необходимости.

Проследите за тем, чтобы после встраивания прибора запорный кран оставался доступным.

Подключение подвода воды

Проверьте, плотно ли затянуто резьбовое соединение.



Опасность повреждений шланга.

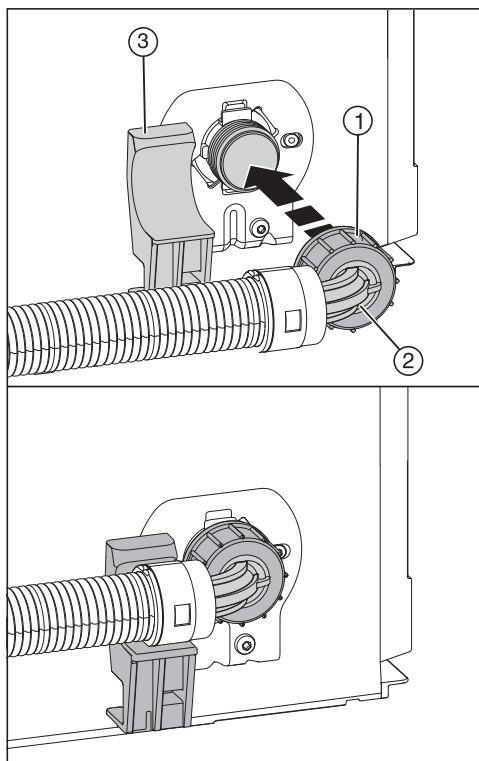
Отсутствует подача воды от запорного крана к генератору льда.

Не перегибайте и не повреждайте шланг.

Для подключения к водопроводу необходим запорный кран с резьбой R3/4.

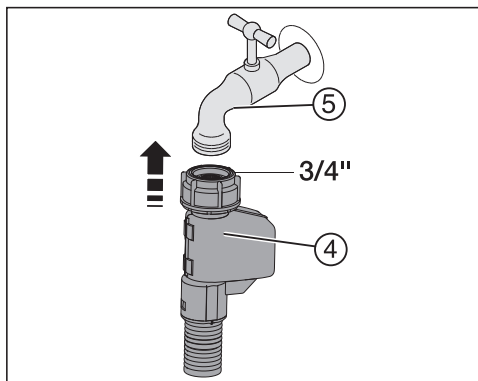
Электромагнитный клапан находится внизу справа на задней стенке прибора и также имеет резьбу R3/4.

– Подсоединение шланга к прибору



- Снимите крышку с соединительной резьбы магнитного клапана.
- Разместите изогнутый конец шланга ② горизонтально на держателе ③ и закрепите его.
- Вручную накрутите гайку ① на резьбу до достижения надёжной, крепкой посадки.

— Подсоединение шланга к запорному крану



- Теперь присоедините гайку ④ к запорному крану ⑤.

— Проверка стационарного подключения воды

Проверьте подключение воды на герметичность перед установкой в мебельной нише.

- Медленно откройте запорный кран ⑤ и проверьте винтовые соединения.

Подключение к электросети

Прибор подключается к электросети исключительно с помощью прилагаемого сетевого кабеля.

При установке прибора обеспечьте постоянный свободный доступ к розетке. Если это невозможно, обеспечьте установку устройства отключения от сети для каждого полюса.

⚠ Опасность пожара из-за перегрева.

Подключение прибора к сети с помощью многоместных розеток или удлинителей может привести к перегрузке кабеля.

В целях безопасности не используйте многоместные розетки или удлинители.

Подключение выполняется только к электросети с действующим заземлением, выполненным согласно нормам VDE 0100 (ПУЭ).

В целях безопасности для подключения прибора необходимо использовать устройство дифференциального тока (УЗО) типа A

Повреждённый сетевой кабель заменяйте только специальным кабелем того же типа (можно приобрести в сервисной службе Miele). В целях обеспечения безопасности замена кабеля должна проводиться только квалифицированным специалистом или специалистом сервисной службы Miele.

Информация о токопотреблении и номинале предохранителя указана в инструкции по эксплуатации или на типовой табличке. Сравните эту информацию с данными электрического

Установка

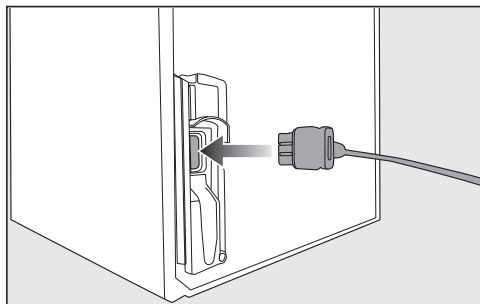
подключения на месте. В случае сомнений проконсультируйтесь со специалистом по электромонтажу.

Возможна периодическая или не продолжительная эксплуатация прибора от автономного или не синхронизированного с сетью электроснабжающего оборудования (например, автономные сети, резервные системы). Условием для эксплуатации является соответствие электроснабжающего оборудования требованиям EN 50160 или аналогичного стандарта.

Соблюдение мер защиты, предусмотренных правилами внутренней электропроводки и данного прибора Miele, должно обеспечиваться также и в режиме автономной и не синхронизированной с сетью эксплуатации, или в процессе монтажа их следует заменить на эквивалентные, как это описано, в локальных нормативных актах, например, в последней редакции правил применения VDE-AR-E 2510-2.

Теперь прибор подключен к электросети.

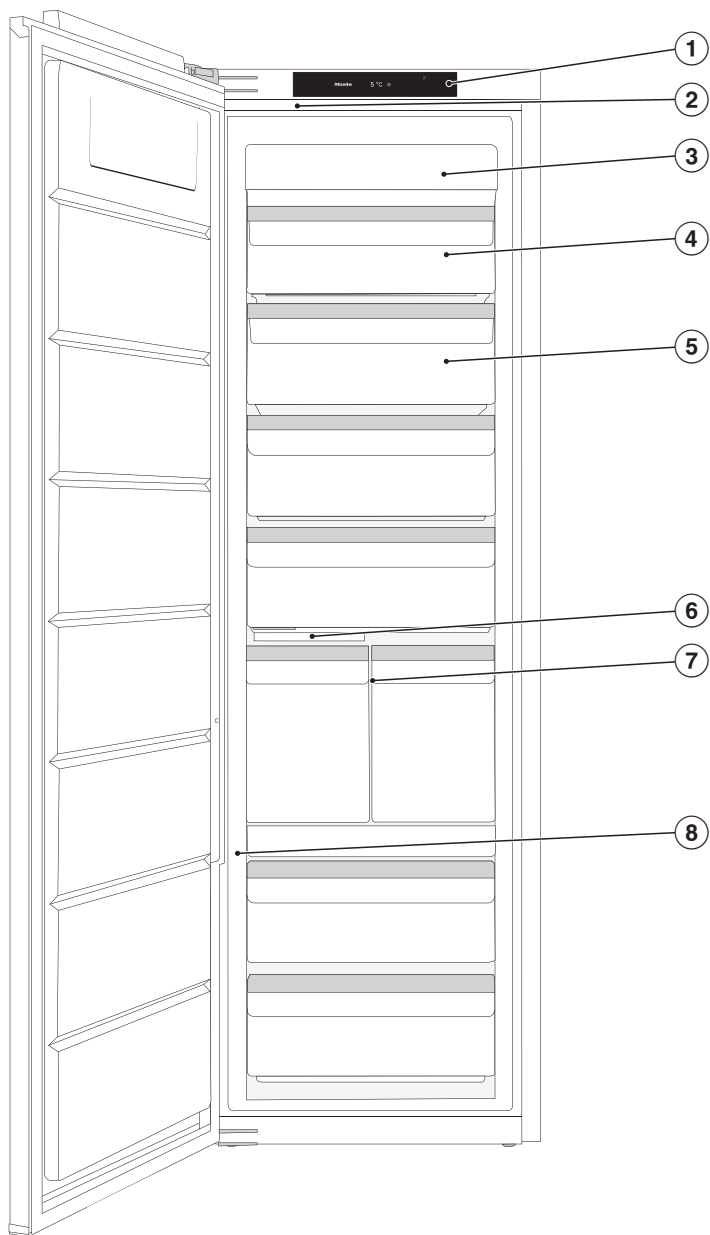
Подключение прибора



- Вставьте штекер в разъем на обратной стороне прибора.

Обратите внимание на то, что штекер прибора должен быть вставлен правильно.

- Вставьте сетевую вилку прибора в розетку.



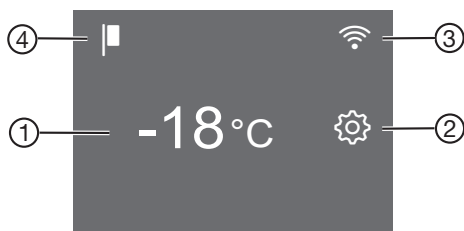
На этом рисунке для примера показана модель прибора с левой навеской дверцы.

Описание прибора

- ① Дисплей
- ② Внутренняя подсветка
- ③ Модуль системы NoFrost
- ④ Выдвижной ящик морозильного отделения
- ⑤ Выдвижные ящики морозильного отделения
- ⑥ Генератор льда с встроенной формой для льда и подсветкой
- ⑦ Отсек Ice&PizzaBox
- ⑧ Ползунковый переключатель для настройки чувствительности датчика стука (ActiveDoor)

Стартовый экран

Дисплей можно поцарапать острыми предметами, например карандашом.
Касайтесь дисплея только кончиками пальцев.
Если пальцы холодные, то дисплей может не реагировать на касания.



- ① Индикатор температуры для морозильного отделения
- ② Сенсорная кнопка режима установок ⚙️ для выбора различных функций в режиме установок
- ③ Отображение состояния соединения (отображается только в том случае, если подключение к сети было настроено)
- ④ Индикатор демонстрационного режима (появляется только при включённой функции демонстрационного режима)

Принцип управления

- Коснитесь нужного поля/символа на стартовом экране.
- Проводите по дисплею влево или вправо, пока посередине не появится нужное значение/нужный символ.
- Для выбора нажмите на это значение/этот символ на дисплее.
Выбранное значение/выбранный символ загорится оранжевым (за несколькими исключениями).
- Для выхода из меню установок коснитесь ↩️ или ОК.

Описание прибора

Режим установок

В режиме установок можно выбрать и частично изменить следующие функции:

Символ	Функция	Заводская установка
	Включить или выключить режим «Вечеринка», (см. главу «Выполнение других установок»)	Выкл.
	Включить или выключить генератор льда (см. главу «Приготовление кубиков льда»)	Выкл.
	Включить или выключить функцию блокировки (см. главу «Выполнение других установок»)	 (Выкл.)
	Выключение прибора	—
	Включить или выключить режим «Шаббат» (см. главу «Выполнение других установок»)	Выкл.
	Вызов версии режима «Шаббат»	—
	Конфигурация или деактивация функции автоматического открывания дверцы (ActiveDoor) (см. главу «Выполнение других установок»)	
	Активация/деактивация ActiveDoor (появляется только при активированной функции ActiveDoor) (см. главу «Выполнение других установок»)	
	Изменение заданного угла открытия дверцы (появляется только при уже заданном угле открытия дверцы) (см. главу «Выполнение других установок»)	
	Изменение времени до срабатывания сигнала об открытой дверце при открывании дверцы вручную (см. главу «Выполнение других установок»)	1:00
	Настроить функцию Miele@home впервые, включить и отключить Wi-Fi или сбросить конфигурации сети (см. главу «Выполнение других установок»)	Мобильное приложение
	Включить или выключить звук нажатия кнопок	Вкл.

	Изменить громкость звуковых/предупреждающих сигналов или полностью отключить их (см. главу «Выполнение других установок»)	Вкл. /уровень 5
	Изменить яркость дисплея (см. главу «Выполнение других установок»)	Уровень 4
	Изменить единицу измерения температуры (по Цельсию или по Фаренгейту)	°C
	Отключить демонстрационный режим (отображается только в том случае, если он активирован) (см. главу «Выполнение других установок»)	Выкл.
	Сбросить настройки до заводских (см. главу «Выполнение других установок»)	—
	Запросить информацию (номер модели и фабричный номер) по вашему прибору (см. главу «Выполнение других установок»)	—
	Установить положение для очистки формы для льда (появляется только в том случае, если генератор льда включён) (см. главу «Очистка и уход»).	—

Описание прибора

Автоматическое открывание дверцы (ActiveDoor)

 Опасность получения травм при автоматическом открывании и закрывании дверцы прибора. Опасность защемления частей тела, например пальцев, в зоне открывания дверцы и в зоне дверной петли.

Зона открывания дверцы должна оставаться свободной.

Не помещайте руки на дверную петлю или во внутреннее пространство прибора при закрывании дверцы.

Не блокируйте дверцу.

 Опасность повреждения в результате ручного перемещения дверцы прибора при активированной функции автоматического открывания дверцы. Повреждение приводного механизма дверцы прибора.

Если открывать или закрывать дверцу прибора вручную против автоматического движения дверцы, это может привести к повреждению привода и петли дверцы.

Не перемещайте дверцу прибора вручную против автоматического движения дверцы.

 Опасность повреждения при автоматическом закрывании дверцы прибора

Возможно повреждение выдвинутых выдвижных модулей или телескопических направляющих (в зависимости от модели).

Полностью задвиньте выдвижные модули.

Полностью задвиньте телескопические направляющие после извлечения выдвижного модуля.

Эта функция активируется и конфигурируется в режиме настройки  (см. главу «Выполнение других настроек», раздел «Автоматическое открывание дверцы (ActiveDoor) »).

В процессе автоматического перемещения дверцы на дисплее мигает . Дополнительно раздаётся звуковой сигнал.

При активированном автоматическом открывании дверцы прибора её можно открыть по сигналу стука или голосовой командой.

Дверцу прибора можно открывать вручную, если вы не активировали ActiveDoor или деактивировали эту функцию.

Когда эта функция активна, прибор работает с повышенной мощностью. Из-за этого шумы при движении могут стать громче. Повышается расход электроэнергии.

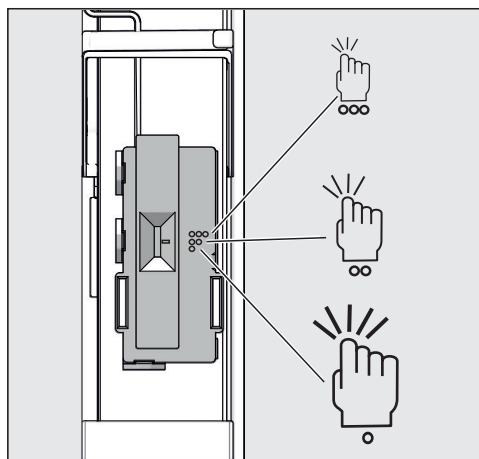
... При помощи стука

Открывание и закрывание дверцы двукратным стуком по наружной или внутренней стороне дверцы.

Чувствительность сигнала стука можно изменить в любой момент.

Чувствительность датчика стука

Чувствительность датчика стука настраивается с помощью ползункового переключателя. Этот ползунковый переключатель расположен на наружной кромке со стороны петель дверцы, в нижней трети дверцы (см. главу «Описание прибора»).



Возможности настройки

Положение переключателя	Значение
Верх (3 точки)	Высокая чувствительность, достаточно лёгкого стука
Центр (2 точки)	Средняя чувствительность, требуется не очень сильный стук. Эта настройка является предустановленной.
Низ (1 точка)	Низкая чувствительность, требуется сильный стук.

... голосовой командой

Помимо сигнала стука, открыть и закрыть дверцу прибора можно также голосовой командой.

Для этого выполните следующие действия:

- Активируйте и сконфигурируйте функцию ActiveDoor (см. главу «Выполнение других установок», раздел «1. Первая активация и конфигурация ActiveDoor»).

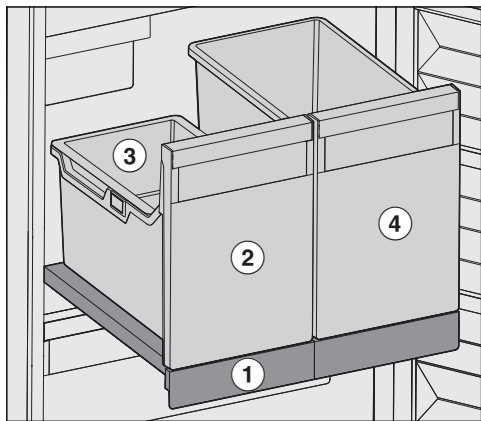
Информацию о последующих настройках см. в главе «Выполнение других установок», раздел «Система Miele@home».

- Установите приложение Miele на смартфон.
- Установите WiFi-соединение с прибором.
- Зарегистрируйте прибор в приложении Miele. Следуйте при этом указаниям в приложении.
- Если у вас его ещё нет, установите голосового помощника подходящего поставщика.
- Установите соединение с голосовым помощником через приложение Miele. Следуйте указаниям в приложении.

Описание прибора

Оформление внутреннего пространства

Отсек Ice & PizzaBox



Отсек Ice & PizzaBox размещён на выдвижной полке ①, и его можно выдвинуть только полностью.

В выдвижном контейнере для льда ② имеется подвесная чаша ③. Подвесная чаша имеет достаточную вместимость для обычного количества кубиков льда. Подвесную чашу легко извлечь и вставить на место.

Если понадобится больше кубиков льда, чем обычно, то можно просто убрать подвесную чашу.

В расположенном рядом отделении PizzaBox ④ можно разместить коробки с пиццей вертикально.

Коробки с пиццей легко извлекать и сортировать.

Кроме того, можно посмотреть сразу все хранящиеся здесь виды пиццы. Отделение PizzaBox можно использовать также для хранения высоких продуктов.

⚠ Опасность повреждения вследствие слишком большой загрузки!
Слишком большая загрузка может привести к повреждению выдвижных ящиков и выдвижной полки.
Не превышайте максимальное количество загрузки выдвижной полки, составляющее 20 кг.

Наклон верхнего ящика

Верхний ящик можно наклонить. Так легче достать замороженные продукты.

■ Вытяните выдвижной ящик наружу.

Ящик фиксируется выдвижными упорами и не сможет выпасть.

Изменяемое внутреннее пространство морозильного отделения (VarioRoom)

Если необходимо заморозить продукт большого размера, например индейку или дичь, можно вынуть верхние ящики из морозильного отделения и стеклянные полки, расположенные между морозильными ящиками. Это увеличит объём и пространство для хранения крупных и высоких замороженных продуктов.

Принадлежности, входящие в комплект

Совок для кубиков льда

Дополнительно приобретаемые принадлежности

В ассортименте компании Miele имеются полезные принадлежности, а также чистящие средства и средства по уходу, созданные для холодильников и морозильников.

Дополнительные принадлежности для данного прибора можно приобрести в фирменном магазине или сервисной службе Miele.

Вы можете также заказать эту и другую полезную продукцию в нашем интернет-магазине www.shop.miele.kz

В Интернет-магазине Miele, в сервисной службе Miele или у авторизованного дилера Miele вы можете приобрести продукцию, предназначенную специально для вашего прибора, например средства по уходу за приборами и принадлежности.

Доступ к Интернет-магазину Miele можно получить с помощью следующего QR-кода:



Включение и выключение прибора

Перед первым использованием

- Удалите все упаковочные материалы и защитные плёнки.
- Очистите внутреннюю часть прибора и принадлежности.

Подключение прибора

- Подключите прибор к электросети (см. главу «Электрическое подключение»).

На дисплее сначала появится Miele, а затем .

Включение прибора

- Откройте дверцу прибора.
- На дисплее коснитесь символа .

Прибор начнёт охлаждать, и включится внутренняя подсветка.

При достижении установленной температуры гаснет символ  , индикация температуры светится постоянно, а звуковой сигнал перестаёт звучать.

- Если вам мешает звуковой сигнал, коснитесь символа  .

Звуковой сигнал прекратится.

Прибор настраивается на предварительно установленную температуру.

Положите продукты в морозильное отделение, как только температура в нём станет достаточно низкой (не выше -18 °C).

Выключение прибора

- Коснитесь индикатора температуры на дисплее.
- Листайте вправо, пока посередине не появится символ .
- Коснитесь .

Внутреннее освещение погаснет, и охлаждение прекратится.

На дисплее появится .

Обратите внимание: выключенный охлаждающий прибор не отключается от сети электроснабжения.

Порядок действий при длительном отсутствии

Если оставить прибор на длительное время с закрытой дверцей, выключенным, но не вымытым, внутри него может образоваться плесень.

Перед длительным отсутствием обязательно очищайте прибор.

Если вы в течение длительного срока не будете пользоваться охлаждающим прибором, выполните следующие действия:

- Выключите охлаждающий прибор.
- Вытащите сетевую вилку из розетки или отключите предохранитель на распределительном щитке.
- Освободите от содержимого выдвижной контейнер для льда.

 **Опасность повреждения генератора льда.**

Если во время работы генератора льда отключится подача воды, труба подачи воды может замерзнуть.

Выключите генератор льда, если возможен перерыв подачи воды (например, во время отпуска).

- Выключите генератор льда.
- Закройте запорный кран подачи воды.
- Для проветривания охлаждающего прибора и во избежание образования запаха очистите охлаждающий прибор и оставьте его открытым.

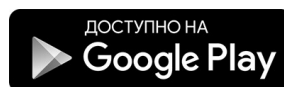
Требования к подключению к сети

Обратите внимание на следующие требования для подключения к сети:

1. На месте установки должна быть доступна домашняя сеть. Подготовьте пароль WiFi.
2. Приложение Miele доступно на мобильном устройстве.
3. У вас есть учётная запись пользователя приложения Miele.

Мобильное приложение Miele

Приложение Miele можно скачать бесплатно в Apple App Store® или Google Play Store™.



Подключение к новой сети

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .
- Коснитесь нужного способа соединения (мобильное приложение или WPS).

После успешного входа в систему на дисплее появится символ .

Если не удалось установить соединение, на дисплее появится символ .

- В этом случае запустите процесс заново.
- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Включение и выключение прибора

Выполнить Сканирование и подключение

- Отсканируйте QR-код.

Если вы установили приложение Miele@mobile и у вас есть учётная запись пользователя, будет выполнен переход непосредственно к подключению.

Если вы еще не установили приложение Miele@mobile, вы будете направлены в Apple App Store® или Google Play Store™.

- Установите приложение Miele@mobile и создайте учётную запись пользователя Miele.
- Отсканируйте QR-код повторно.

Дальнейшие шаги вам подскажет приложение Miele@mobile.

(в зависимости от модели)



Правильная температура

От правильной установки температуры зависит срок годности продуктов. С понижением температуры замедляется процесс размножения микроорганизмов. За счёт этого замедляется и процесс порчи продуктов.

Чтобы замораживать свежие продукты, требуется температура **-18 °C**. Таким образом можно продлить срок хранения продуктов и сохранить их оптимальное качество.

Как только температура поднимается выше -10 °C, начинается процесс размножения микроорганизмов, при этом срок хранения продуктов сокращается. По этой причине размороженные продукты могут снова замораживаться только в том случае, если они подверглись термической обработке (были сварены или обжарены). В результате высокотемпературной обработки уничтожается большинство микроорганизмов.

Температура в приборе повышается:

- — чем чаще открывается и дольше остаётся открытой дверца прибора
- — чем больше продуктов в нём хранится
- — чем теплее закладываемые продукты
- — чем выше температура в помещении, где установлен прибор. Прибор произведён с учётом определённого климатического класса (диапазон температуры окружающей среды), границы которого должны соблюдаться.

При постоянной температуре в морозильном отделении -18 °C и соответствующей гигиене продукты хранятся

максимально долго — вам больше не придётся выбрасывать испорченные продукты.

Индикатор температуры

В обычном режиме дисплей показывает **самую высокую температуру продуктов в морозильном отделении**, которая в данный момент установилась в приборе.

В зависимости от температуры в помещении и настроек может пройти несколько часов до того, как нужная температура будет достигнута, а её значение будет постоянно отображаться на дисплее.

Установка температуры

- Коснитесь индикатора температуры на дисплее.
- Проводите по экрану влево или вправо, пока посередине не появится нужная температура.
- Для выбора нажмите на это значение температуры.

Индикатор температуры отображает фактическое значение температуры в приборе в данный момент.

Возможные установки

- Морозильное отделение: от -15 до -28 °C

Сигналы об изменении температуры и об открытой дверце

 Опасность для здоровья при употреблении в пищу испорченных продуктов питания.

Если температура в течение длительного времени оставалась выше -18°C , замораживаемые продукты могли подтаять. Это сокращает срок годности продуктов.

Проверьте, не произошло ли подтаивания замораживаемых продуктов. Если продукты подтаяли, употребите их как можно быстрее или, прежде чем их снова замораживать, приготовьте их (отварите или пожарьте).

Сигнал об изменении температуры

Сигнал об изменении температуры в морозильном отделении

Прибор оснащён сигналом об изменении температуры, который предупреждает о повышении температуры в морозильном отделении.

Когда температура достигает слишком тёплого диапазона, символ   на индикаторе температуры морозильного отделения загорается красным цветом.

При этом будет раздаваться звуковой сигнал — до тех пор, пока неполадка не будет устранена или сигнал не отключат.

Распознавание слишком тёплого или слишком холодного температурного диапазона зависит от установленной температуры.

Звуковой и визуальный сигналы подаются в следующих ситуациях:

- При включении прибора, если температура в морозильном отделении сильно отличается от установленного значения.
- При сортировке и извлечении замораживаемых продуктов, если при этом попадает слишком много тёплого воздуха из помещения.
- При замораживании большого количества продуктов.
- При замораживании тёплых свежих продуктов.
- Если произошло отключение подачи электроэнергии.
- При неисправности охлаждающего прибора.

 Опасность для здоровья при употреблении в пищу испорченных продуктов питания.

Если температура в течение длительного времени оставалась выше -18°C , замороженные продукты могли подтаять. Это сокращает срок годности продуктов.

Проверьте, не произошло ли подтаивания замороженных продуктов. Если продукты подтаяли, употребите их как можно быстрее или обработайте (отварите или пожарьте) перед заморозкой.

Преждевременное отключение сигнала об изменении температуры

Прежде чем отключить сигнал об изменении температуры, следует найти и устранить причину, вызвавшую сигнал.

Если предупреждающий звуковой сигнал мешает, вы можете отключить его самостоятельно.

■ Нажмите на символ  .

Символ   погаснет и звуковой сигнал выключится.

Индикатор температуры в морозильном отделении мигает в течение прим. 1 минуты, показывая самую высокую измеренную температуру. Затем отображается текущая температура.

Предупреждающий сигнал об открытой дверце

Сигнал об открытой дверце при открывании дверцы вручную

Дверца прибора остаётся открытой в течение длительного времени.

Прибор оснащён функцией сигнала об открытой дверце, чтобы избежать потерь электроэнергии, если дверца остаётся открытой и защитить хранящиеся продукты от воздействия тепла.

Если дверца прибора длительное время остаётся открытой,   на индикаторе температуры горит жёлтым цветом. Одновременно раздаётся звуковой сигнал, и внутренняя подсветка мигает.

Время до включения сигнала об открытой дверце можно изменить (см. главу «Выполнение других установок»).

Сигнал об открытой дверце можно также отключить (см. главу «Выполнение других установок»).

Как только дверца прибора закроется, предупреждающий сигнал перестанет звучать и символ   на дисплее погаснет.

Преждевременное отключение сигнала об открытой дверце

■ Нажмите на символ  .

Звуковой сигнал выключается, символ   гаснет, внутренняя подсветка начинает гореть непрерывно.

Если дверца прибора не закрыта, сигнал об открытой дверце повторяется прим. через 1 минуту.

Сигнал об открытой дверце при автоматическом открывании дверцы

ActiveDoor быстро закрывает дверцу.

Прибор оснащён функцией сигнала об открытой дверце, чтобы избежать потерь электроэнергии, если дверца остаётся открытой и защитить хранящиеся продукты от воздействия тепла.

Если дверца прибора остаётся открытой слишком долго, на дисплее загорается жёлтым цветом символ . Одновременно раздаётся звуковой сигнал, и внутренняя подсветка мигает.

Период времени до срабатывания сигнала об открытой дверце **невозможно** изменить.

Сигнал об открытой дверце можно также отключить (см. главу «Выполнение других установок»).

Через короткое время дверца автоматически закрывается. Звуковой сигнал прекратится, и символ  на дисплее погаснет.

Преждевременное отключение сигнала об открытой дверце ActiveDoor

■ Коснитесь  на дисплее.

Звуковой сигнал выключится, символ  погаснет, внутренняя подсветка снова начнёт гореть непрерывно.

Если дверца прибора не закрыта, сигнал об открытой дверце повторится через 1 минуту.

Символ  на индикаторе температуры загорится жёлтым цветом. Одновременно раздаётся звуковой сигнал, и внутренняя подсветка мигает (см. раздел «Сигнал об открытой

дверце: дверца прибора остаётся открытой в течение длительного времени»).

Применение суперзамораживания

Функция суперзамораживания ❄

Благодаря функции суперзамораживания ❄ температура в **морозильном отделении** быстро опускается до самого низкого значения (в зависимости от комнатной температуры). Прибор работает при максимальной мощности охлаждения, и температура понижается. Выберите эту функцию при замораживании свежих продуктов. Она позволит быстро заморозить продукты и тем самым сохранить в них все питательные вещества и витамины, а также внешний вид и вкус продуктов.

При включённой функции суперзамораживания ❄ прибор может издавать больше шума.

Функция суперзамораживания должна включаться за **6 часов до размещения** замораживаемых продуктов.

Если закладывается **максимальное количество продуктов**, то за **24 часа до этого** необходимо включить функцию суперзамораживания ❄.

Функция суперзамораживания ❄ автоматически отключается максимум через 72 часа. Прибор снова работает в нормальном режиме. Продолжительность времени до выключения функции зависит от количества размещённых на замораживание продуктов.

Совет: Для экономии электроэнергии можно самостоятельно отключить функцию суперзамораживания, как только продукты или напитки станут достаточно холодными.

Вам не нужно включать функцию суперзамораживания:

- если на хранение помещаются уже замороженные продукты
- если за день помещается на хранение не более 2 кг продуктов

Включение и выключение функции суперзамораживания ❄

- Коснитесь индикатора температуры.
- Для включения и выключения функции суперзамораживания коснитесь ❄.

При **включённой** функции суперзамораживания символ ❄ горит оранжевым.

- Для выхода из меню установок коснитесь индикатора температуры.

Замораживание и хранение свежих продуктов

Перед размещением продуктов

- Перед закладыванием на хранение свежих продуктов в количестве более 2 кг включите функцию суперзамораживания ❄ за 6 часов до этого.
- Перед закладыванием на хранение свежих продуктов в ещё большем количестве включите функцию суперзамораживания ❄ за 24 часа до этого.

Благодаря этому уже хранящиеся замораживаемые продукты получают дополнительный резерв холода.

- Замораживайте только свежие продукты без каких-либо повреждений.

Учитывайте, что некоторые продукты не пригодны для замораживания. В частности, к ним относятся сорта овощей, которые принято употреблять в сыром виде, например листовой салат или редис.

Совет: Для сохранения цвета, вкуса, аромата и витамина С рекомендуется бланшировать овощи перед замораживанием. Для этого порциями опустите овощи в кипящую воду на 2–3 минуты. Затем их необходимо вынуть и быстро обдать холодной водой. Дайте воде стечь.

Размещение замораживаемых продуктов

 Опасность повреждения вследствие слишком большой загрузки. Слишком большая загрузка может привести к повреждению морозильного ящика/стеклянной полки. Учитывайте максимальные значения загрузки:
морозильный ящик = 12 кг
стеклянная полка = 35 кг

Замораживаемые продукты не должны касаться уже замороженных, чтобы исключить подтаивание этих продуктов.

- При размещении упаковки должны быть сухими во избежание смерзания или примерзания продуктов.

Для быстрого полного замораживания продуктов не превышайте следующие размеры упаковки:

- фрукты и овощи макс. 1 кг
- мясо макс. 2,5 кг

— небольшое количество замораживаемых продуктов

Распределите продукты по всем выдвижным ящикам морозильного отделения.

- Кладите замораживаемые продукты в выдвижной ящик как можно ближе к задней стенке, чтобы они быстрее промерзли до самой сердцевины.

— загрузка максимального количества замораживаемых продуктов (см. типовую табличку)

Распределите продукты по всем выдвижным ящикам морозильного отделения.

- Кладите замораживаемые продукты в выдвижной ящик как можно ближе к задней стенке, чтобы они быстрее промерзли до самой сердцевины.

Быстрое охлаждение напитков

Для быстрого охлаждения напитков в холодильном отделении включите функцию суперохлаждения ❄.

Если необходимо охладить большой объем напитков или если необходимо также охладить напитки в морозильном отделении, выберите в режиме установок  режим «Вечеринка» .

Доставайте бутылки, которые были помещены в морозильное отделение для быстрого охлаждения, **не позднее, чем через час**. Иначе бутылки могут лопнуть.

Приготовление льда

Перед включением генератора льда обратите внимание на следующее:

- Генератор льда очищен.
- Прибор включён.
- Выдвижной контейнер для льда должен быть полностью закрыт, так как иначе приготовление кубиков льда будет невозможно.
- В выдвижном контейнере для льда имеется подвесная чаша, прилегающая к верхнему краю. Если понадобится больше кубиков льда, чем обычно, то можно просто убрать подвесную чашу. Тогда генератор льда автоматически произведёт столько кубиков льда, чтобы достичь максимального уровня заполнения выдвижного контейнера для льда.

 **Опасность для здоровья вследствие использования загрязнённой воды.**

Вода, находившаяся длительное время в водопроводных шлангах, может содержать микроорганизмы и представлять угрозу для вашего здоровья.

Первые 3 партии кубиков льда, произведённые после ввода в эксплуатацию генератора льда, следует утилизировать, так как используемая вода служит для первого промывания системы подачи воды.

Это правило относится как к процессу ввода в эксплуатацию, так и к периодам, когда генератор льда долгое время (более 5 дней) остаётся выключен.

После первого ввода в эксплуатацию может пройти до 24 часов, пока первые кубики льда попадут из генератора в выдвижной контейнер.

При последующем выключении и включении генератора льда этот процесс будет длиться максимум 6 часов.

Используйте генератор только для приготовления такого количества льда, которое необходимо для бытовых нужд.

Генератор льда производит примерно 0,8 кг кубиков льда за 24 часа.

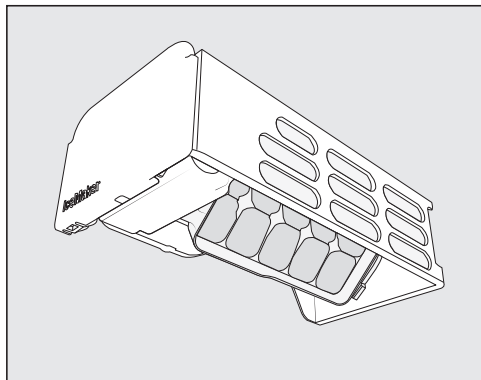
Количество приготовленных кубиков льда зависит от температуры в морозильном отделении: **чем ниже температура, тем больше производится кубиков льда за определённый период времени.**

Включение/выключение генератора льда

- Нажмите .
- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите .

При включённом генераторе льда символ  горит оранжевым.

Как только морозильное отделение охладится, генератор льда наполнится водой.



Как только вода замёрзнет, кубики льда автоматически попадут в подвесную чашу из встроенной формы для льда. Подвесную чашу при необходимости можно извлечь.

Как только подвесная чаша или выдвижной контейнер для льда заполнится, приготовление кубиков льда автоматически прекратится. Контейнер не заполняется до краёв.

Совет: Можно увеличить количество кубиков льда, периодически распределяя их равномерно.

Совет: Регулярно опорожняйте подвесную чашу или выдвижной контейнер для льда: самое позднее — через неделю с момента последнего приготовления льда. Так у вас всегда будет свежий лёд, а кубики не будут смерзаться.

Если вам не нужны кубики льда, вы можете отключить генератор льда независимо от морозильного отделения.

Если генератор льда выключен, то в выдвижном контейнере для льда можно замораживать продукты.

- Если необходимо продолжить приготовление кубиков льда, снова полностью задвиньте контейнер для льда.

Пояснения к некоторым установкам

Ниже описаны только те установки, которые требуют дополнительного пояснения.

Пока вы находитесь в режиме установок , сигнал об открытой дверце или другие предупреждающие сигналы автоматически подавляются.

Режим «Вечеринка»

Режим «Вечеринка»  рекомендован к использованию, если необходимо быстро заморозить большое количество свежих продуктов и приготовить кубики льда.

Совет: Включите режим «Вечеринка»  примерно за 4 часа до того, как поместить продукты в прибор.

При включении режима «Вечеринка»  автоматически включаются:

- функция «Суперзамораживание» 
- генератор льда (для приготовления кубиков льда)

Режим «Вечеринка»  автоматически выключается через 24 часа. Режим «Вечеринка»  можно выключить до истечения данного времени в любой момент.

При сбое в сети электропитания режим «Вечеринка»  выключается.

Включение функции блокировки /

Включение функции блокировки защищает от непроизвольного выключения прибора и несанкционированного изменения установок посторонними лицами, например детьми.

■ Коснитесь .

■ Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .

■ Коснитесь .

При включённой функции блокировки символ  горит оранжевым.

■ Закройте дверцу прибора. Только в этом случае функция блокировки  активируется.

Деактивация функции блокировки / на короткое время

Если, например, вы хотите отрегулировать температуру, можно на короткое время деактивировать функцию блокировки:

■ Коснитесь индикатора температуры.

■ Коснитесь символа  и удерживайте нажатым ок. 6 секунд.

На индикаторе отобразится поле настройки температуры.

■ Выполните необходимые настройки.

При закрывании дверцы прибора функция блокировки  снова активируется.

Полное отключение функции блокировки /

■ Коснитесь .

■ Коснитесь символа  и удерживайте нажатым ок. 6 секунд.

■ Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .

■ Коснитесь .

Если функция блокировки выключена, горит .

Выполнение других установок

Режим «Шаббат»

Для поддержки религиозных обычаев прибор имеет режим «Шаббат».

Если режим «Шаббат»  включён, это сразу отображается на стартовом экране.

Через 3 секунды дисплей выключается.

Если включён режим «Шаббат» , выполнить какие-либо настройки охлаждающего прибора невозможно.

Следите за тем, чтобы дверца прибора была плотно закрыта, так как оптический и звуковой предупреждающие сигналы отключены.

Режим «Шаббат»  автоматически выключается примерно через 80 часов.

При включённом режиме «Шаббат»  деактивируются:

- внутренняя подсветка при открытой дверце прибора
- все звуковые и световые сигналы
- индикация температуры
- активированная функция ActiveDoor
- активное WiFi-соединение

Все другие функции, включённые до этого, остаются активированными.

 Опасность для здоровья при употреблении в пищу испорченных продуктов питания.

Поскольку возможный отказ электросети во время режима «Шаббат»  не отображается на дисплее, продукты при определённых обстоятельствах в течение некоторого времени могут подвергаться воздействию повышенных температур. Это сокращает срок годности продуктов.

Если во время режима «Шаббат»  возникла неисправность в электросети, проверьте качество продуктов.

Отключение режима «Шаббат»

- Коснитесь погасшего дисплея.

Появится .

- Нажмите .

 горит оранжевым.

- Ещё раз коснитесь символа .

Если режим «Шаббат» выключен, символ  горит белым.

Автоматическое открывание дверцы (ActiveDoor)

Можно выполнить следующие настройки:

1. активация и конфигурация ActiveDoor при вводе прибора в эксплуатацию или позднее
2. деактивация ActiveDoor
3. активация ActiveDoor при уже сконфигурированной и деактивированной функции
4. изменение заданного угла открытия дверцы

1. Первая активация и конфигурация ActiveDoor

Активация и конфигурация состоят из нескольких этапов.

Активация ActiveDoor

■ Нажмите .

■ Листайте влево или вправо, пока в центре не появится символ .

■ Нажмите .

Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом.

■ Нажмите *OK*.

Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом. Теперь необходимо задать угол открытия дверцы.

Регулировка угла открытия дверцы

Зона открывания дверцы должна оставаться свободной.

■ Откройте дверцу на нужный угол (не менее 70°).

Совет: Чтобы беспрепятственно извлекать выдвижные модули, выберите угол открытия дверцы не менее 90°.

■ Нажмите *OK*.

Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом.

■ Нажмите *OK*.

- На дисплее отображается : угол открытия дверцы **не** сохранился.

Подтвердите запрос нажатием на . Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом. Начните снова с этапа « Регулировка угла открытия дверцы».

- На дисплее отображается : угол открытия дверцы успешно сохранён.

Подтвердите запрос нажатием на . Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом. Теперь нужно выполнить инициализацию.

Выполнение инициализации

 **Опасность** получения травм при автоматическом открывании и закрывании дверцы прибора
Опасность защемления частей тела, например пальцев, в зоне открывания дверцы и в зоне дверной петли.

Зона открывания дверцы должна оставаться свободной.

Не помещайте руки на дверную петлю или во внутреннее пространство прибора при закрывании дверцы.

Не блокируйте дверцу.

Выполнение других установок

 **Опасность повреждения при автоматическом закрывании дверцы прибора**

Возможно повреждение выдвинутых выдвижных модулей или телескопических направляющих (в зависимости от модели).

Полностью задвиньте выдвижные модули.

Полностью задвиньте телескопические направляющие после извлечения выдвижного модуля.

- Нажмите **ОК**.

Инициализация запускается. При этом дверца автоматически однократно закрывается и снова открывается.

Одновременно мигает  на дисплее и раздаётся звуковой сигнал.

- На дисплее отображается : **не** удалось выполнить инициализацию.

Подтвердите запрос нажатием на . Символ  на дисплее горит жёлтым цветом. Начните снова с этапа « Активация ActiveDoor».

- На дисплее отображается : инициализация успешно выполнена.

Подтвердите запрос нажатием на . Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом. Теперь необходимо сохранить выбранный угол открытия дверцы.

Сохранение выбранного угла открытия дверцы

- Нажмите **ОК**.

На дисплее отображается : угол открытия дверцы успешно сохранён.

- Подтвердите запрос нажатием .

Символ  на дисплее загорится оранжевым цветом. Функция ActiveDoor активирована.

2. Деактивация ActiveDoor

- Нажмите .

- Листайте влево или вправо, пока в центре не появится символ .

- Нажмите .

Символ  на дисплее загорится оранжевым цветом.

- Нажмите .

 загорится белым цветом — функция ActiveDoor деактивирована.

3. Активация ActiveDoor

- Нажмите .

- Листайте влево или вправо, пока в центре не появится символ .

- Нажмите .

На дисплее отображается .

- Нажмите .

 загорится оранжевым — функция ActiveDoor активирована.

4. Изменение заданного угла открытия дверцы

- Нажмите .

- Листайте влево или вправо, пока в центре не появится символ .

- Нажмите .

Символ  на дисплее загорится оранжевым цветом.

- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите .

Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом. Теперь необходимо задать угол открытия дверцы.

Регулировка угла открытия дверцы

Зона открывания дверцы должна оставаться свободной.

- Откройте дверцу на нужный угол (не менее 70°).

Совет: Чтобы беспрепятственно извлекать выдвижные модули, выберите угол открытия дверцы не менее 90°.

- Нажмите **OK**.

Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом.

- Нажмите **OK**.

- На дисплее отображается : угол открытия дверцы **не** сохранился.

Подтвердите запрос нажатием на . Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом. Начните снова с этапа « Регулировка угла открытия дверцы».

- На дисплее отображается : угол открытия дверцы успешно сохранён.

Подтвердите запрос нажатием на . Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом. Теперь нужно выполнить инициализацию.

Выполнение инициализации

 **Опасность** получения травм при автоматическом открывании и закрывании дверцы прибора
Опасность защемления частей тела, например пальцев, в зоне открывания дверцы и в зоне дверной петли.

Зона открывания дверцы должна оставаться свободной.

Не помещайте руки на дверную петлю или во внутреннее пространство прибора при закрывании дверцы.

Не блокируйте дверцу.

 **Опасность** повреждения при автоматическом закрывании дверцы прибора

Возможно повреждение выдвинутых выдвижных модулей или телескопических направляющих (в зависимости от модели).

Полностью задвиньте выдвижные модули.

Полностью задвиньте телескопические направляющие после извлечения выдвижного модуля.

- Нажмите **OK**.

Инициализация запускается. При этом дверца автоматически однократно закрывается и снова открывается.

Одновременно мигает  на дисплее и раздаётся звуковой сигнал.

Выполнение других установок

- На дисплее отображается : не удалось выполнить инициализацию.

Подтвердите запрос нажатием на . Символ  на дисплее горит жёлтым цветом. Начните снова с этапа « Активация ActiveDoor».

- На дисплее отображается : инициализация успешно выполнена.

Подтвердите запрос нажатием на . Символ  на дисплее загорится жёлтым цветом. Теперь необходимо сохранить выбранный угол открытия дверцы.

Сохранение выбранного угла открытия дверцы

- Нажмите *OK*.

На дисплее отображается : угол открытия дверцы успешно сохранён.

- Подтвердите запрос нажатием .

Символ  на дисплее загорится оранжевым цветом. Функция ActiveDoor активирована.

Изменение времени до срабатывания сигнала об открытой дверце при открывании дверцы вручную

Вы можете установить, через какое время после открывания дверцы при выборе вручную будет раздаваться сигнал об открытой дверце.

- Нажмите .

- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .

- Нажмите .

- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится нужное время — от 30 секунд до 3 минут 30 секунд.

- Для выбора нажмите на нужную установку.

Подключение к сети

Ваш холодильный прибор оснащён встроенным модулем WiFi. Модуль WiFi позволяет подключаться к домашней сети и использовать приложение Miele на мобильном устройстве.

После того как ваш холодильный прибор один раз подключится к WiFi, соединение будет автоматически устанавливаться при каждом включении.

Необходимо обеспечить наличие на месте установки холодильного прибора сигнала сети WiFi достаточной мощности.

При подключении холодильного прибора к сети WiFi повышается расход электроэнергии, даже если прибор выключен.

Функции Smart Extra в приложении Miele*

Сетевое подключение к приложению Miele предоставляет доступ к расширенным функциям Smart Extra, в том числе:

- запрос информации о статусе
- дополнительные полезные функции
- поддержание холодильного прибора в актуальном состоянии благодаря обновлениям ПО от Miele

Более подробную информацию о функциях Smart Extra можно найти на сайте Miele, в приложениях Apple App Store® или Google Play Store™.

* Дополнительное цифровое предложение от Miele & Cie. KG. Объем функций может варьироваться в зависимости от модели и страны. Для использования необходимо ваше согласие с Общими положениями и условиями, а также Политикой конфиденциальности в отношении цифровых продуктов и услуг Miele в приложении Miele. Компания Miele оставляет за собой право в любое время изменять или прекращать действие цифровых услуг.

Подключение к новой сети

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .
- Коснитесь нужного способа соединения (мобильное приложение или WPS).

После успешного входа в систему на дисплее появится символ .

Если не удалось установить соединение, на дисплее появится символ .

- В этом случае запустите процесс заново.
- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Деактивация WiFi-соединения

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .

Выполнение других установок

- Чтобы деактивировать соединение WiFi, коснитесь .

Появится символ .

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Активация WiFi-соединения

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .
- Чтобы активировать соединение WiFi, коснитесь .

Появится символ .

- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Когда соединение WiFi активно, на дисплее загорается .

Сброс конфигурации сети

- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .
- Проводите пальцем по экрану вправо, пока посередине не появится символ .
- Нажмите на символ .
- Нажмите на символ .
- Для выхода из меню настроек нажмите на символ .

Все выполненные настройки и введенные значения сбрасываются.

Соединение WiFi деактивируется, символ  на стартовом экране гаснет.

Сбросьте конфигурацию сети в случае утилизации или продажи прибора, а также при вводе в эксплуатацию использовавшегося ранее прибора. Все личные данные пользователя удалятся с прибора. Кроме того, предыдущий владелец больше не сможет подключиться к прибору.

Настройка уровня громкости звуковых/предупреждающих сигналов

Вы можете изменить уровень громкости звуковых/предупреждающих сигналов (например, предупреждающего сигнала об открытой дверце или сигнала сообщения об ошибке). Вы также можете отключить сигналы, если они вам мешают.

- Коснитесь .
- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Коснитесь .
- Выберите нужный уровень громкости, проведя пальцем по сегментной шкале влево или вправо.
- Подтвердите нужный уровень громкости, коснувшись сегментной шкалы.

При выключенных звуковых/предупреждающих сигналах появляется .

Настройка яркости дисплея

Вы можете настроить яркость дисплея в соответствии с условиями освещения в помещении.

- Коснитесь .
- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Коснитесь .

- Выберите нужный уровень яркости, проведя по сегментной шкале пальцем влево или вправо.
- Подтвердите нужный уровень яркости, коснувшись сегментной шкалы.

Выключение демонстрационного режима

Демонстрационный режим  позволяет выставлять прибор в специализированных магазинах, не включая охлаждение. Для личного использования эта функция вам не потребуется.

Если демонстрационный режим был включён в заводской настройке, на стартовом экране отображается .

- Коснитесь .
- Коснитесь .
- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Коснитесь .

После выключения демонстрационного режима  прибор завершает работу и его необходимо включить заново.

Сброс до заводских настроек

Все установки будут сброшены до заводских настроек (установки см. в главе «Описание прибора»).

- Коснитесь .
- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ .
- Коснитесь .

Появится .

- Коснитесь **ОК**.

Прибор завершает работу, и его необходимо включить заново.

Информация

На дисплее отображаются данные прибора (номер модели и фабричный номер).

Подготовьте следующие данные прибора:

- для подсоединения прибора к вашей сети WiFi (см. главу «Выполнение дополнительных установок», раздел «Система Miele@home») (в зависимости от модели)
- для сообщения о неисправности в сервисную службу Miele (см. главу «Сервисная служба Miele»)
- для запроса информации из базы данных EPREL (см. главу «Сервисная служба Miele»)

Очистка и уход

Не удаляйте типовую табличку внутри охлаждающего прибора. Типовая табличка может понадобиться в случае неисправности.

Следите за тем, чтобы вода не попадала в электронику или систему освещения.



Опасность повреждения вследствие проникновения влаги.

Пар от пароструйного очистителя может повредить пластик и электрические компоненты.

Не используйте для очистки охлаждающего прибора пароструйные очистители.

Размораживание

Охлаждающий прибор оснащен системой «NoFrost», благодаря чему он размораживается автоматически.

Указания по мощному средству

Используйте внутри прибора только безопасные для продуктов питания чистящие средства и средства по уходу.

Чтобы избежать повреждений всех поверхностей, **не** используйте при чистке

- моющие средства, содержащие соду, аммиак, кислоту или хлориды
- моющие средства для растворения накипи
- абразивные чистящие средства (например, абразивный порошок, пасту и пемзу)
- моющие средства, содержащие растворители

- моющие средства для чистки поверхностей из нержавеющей стали
- моющие средства для посудомоечных машин
- аэрозоли для очистки духовых шкафов
- очистители для стекла
- жёсткие губки и щетки с абразивной поверхностью (например, для чистки кастрюль)
- ластик для удаления загрязнений
- острые металлические скребки

Рекомендуем использовать для чистки чистую губчатую салфетку и тёплую воду с небольшим количеством мягкого средства для мытья посуды вручную.

Подготовка прибора к очистке

- Выключите прибор.

На дисплее появится символ , и охлаждение отключится.

- Извлеките из прибора продукты и положите их в прохладное место.
- Извлеките для очистки все принадлежности, которые можно извлечь (см. раздел «Извлечение и разборка принадлежностей для очистки»).

Очистка внутреннего пространства

Чистите прибор регулярно, не реже одного раза в месяц.

При достаточно длительном воздействии загрязнений на поверхности существует вероятность, что их больше не получится устранить. Поверхности могут утратить свой изначальный цвет или свои свойства. Лучше всего удалять загрязнения сразу.

- Очищайте **прибор внутри** с помощью тёплой воды с добавлением моющего средства для мытья посуды вручную.
- После очистки протрите прибор насухо с помощью салфетки.
- Оставьте дверцу прибора ещё на некоторое время открытой, чтобы проветрить его и избежать образования запаха.

Очистка принадлежностей вручную или в посудомоечной машине

Следующие детали необходимо очищать исключительно **вручную**:

- все выдвижные ящики
- Выдвижная полка с отсеком Ice & PizzaBox
- Телескопические направляющие и защитные планки (на стеклянных полках)
- подвесная чаша
- совок для кубиков льда

Следующие элементы **можно мыть в посудомоечной машине**:

 **Опасность повреждения** вследствие воздействия высокой температуры в посудомоечной машине. В процессе мытья в посудомоечной машине при температуре более 55 °C элементы прибора могут повредиться, например, деформироваться.

Для элементов, пригодных для мытья в посудомоечной машине, выбирайте только программы с температурой, не превышающей 55 °C.

При контакте с естественными красителями, например с морковью, томатами и кетчупом, пластмассовые детали в посудомоечной машине могут поменять свой цвет. Это изменение цвета не влияет на прочность деталей.

- стеклянные полки

Извлечение и разборка принадлежностей для их очистки

Извлечение самого верхнего ящика и стеклянной полки

- Вытяните ящик до упора.
- Слегка поднимите ящик и извлеките движением вверх наискосок.
- Извлеките стеклянную полку вместе с направляющими.
- Отведите направляющие в сторону.
- После очистки снова закрепите направляющие на стеклянной полке.

Очистка и уход

Установка самого верхнего ящика

- Вставьте стеклянную полку с направляющими в морозильное отделение.
- Вставьте ящик сверху наискосок в направляющие и полностью задвиньте его.

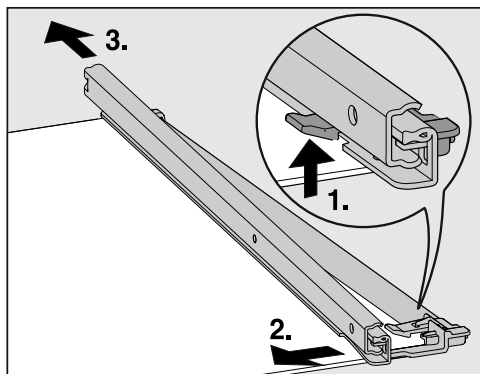
Извлечение выдвижных ящиков и стеклянных полок на телескопических направляющих

Магнит на выдвижном ящике необходим для функционирования генератора льда.
Не снимайте магнит.

- Выдвиньте ящик до упора и снимите его, потянув вверх.

Затем снова задвиньте телескопические направляющие, чтобы избежать повреждений.

- Извлеките стеклянную полку вместе с телескопическими направляющими.

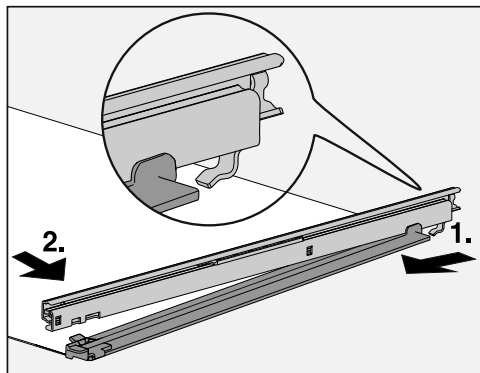


- Снимите телескопические направляющие:

1. Прижмите стопорный крючок вверх.

2. Сдвиньте телескопическую направляющую в сторону.
3. Затем отведите направляющую назад.

- Снимите заднюю и переднюю защитные планки с полки.
- После очистки прикрепите обратно на полку защитные планки.



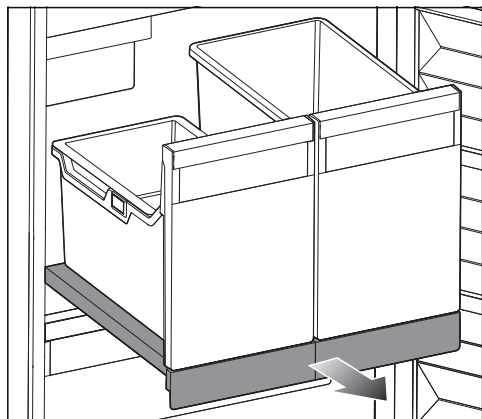
- Закрепите телескопические направляющие на полке:

1. Для этого вставьте и зацепите телескопическую направляющую сзади.
2. Затем защёлкните стопорный крючок спереди.

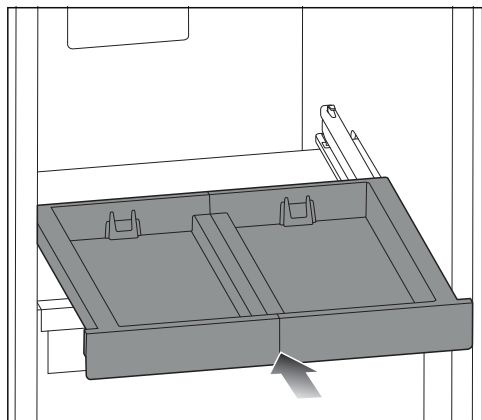
Установка выдвижного ящика

- Вставьте стеклянную полку с телескопическими направляющими в морозильное отделение.
- Вставьте ящик в полностью задвинутые телескопические направляющие.

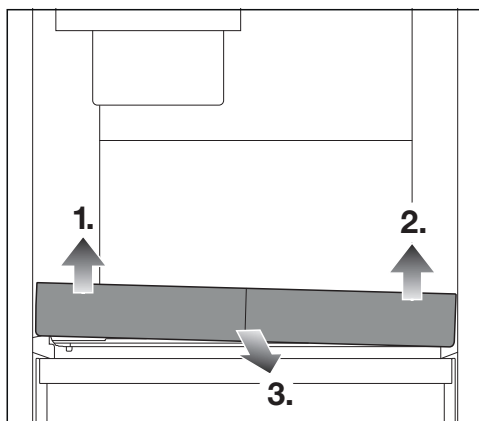
Извлечение отсека Ice & PizzaBox с выдвижной полкой



- Полностью вытяните выдвижную полку.
- Извлеките выдвижной контейнер для льда с подвесной чашей и PizzaBox, слегка приподняв их спереди.
- Опорожните подвесную чашу, выдвижной контейнер для льда и PizzaBox.

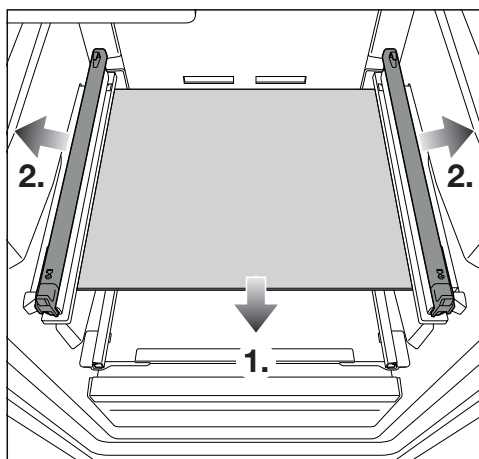


- Полностью задвиньте выдвижную полку.



- Приподнимите выдвижную полку сначала в передней левой части 1.), затем в передней правой части 2.) так, чтобы она отсоединилась от фиксаторов.

Теперь можно извлечь выдвижную полку движением вперёд 3.).

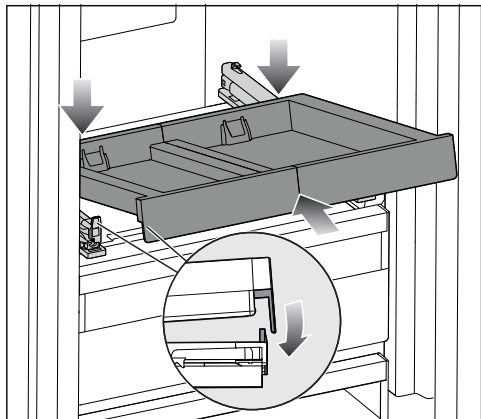


- Извлеките стеклянную полку 1.) и затем снимите телескопические направляющие движением в сторону 2.).

Очистка и уход

Установка выдвижной полки с отсеком Ice & PizzaBox на место

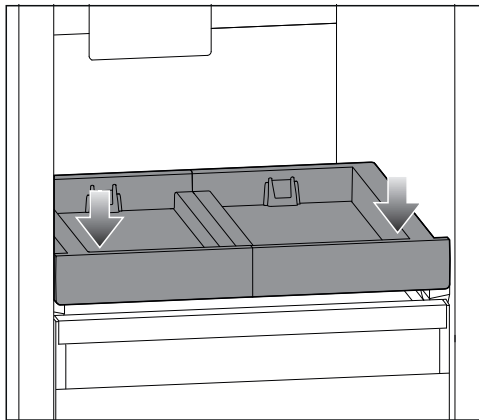
- Наденьте телескопические направляющие на стеклянную полку по бокам.
- Вставьте стеклянную полку в морозильное отделение.



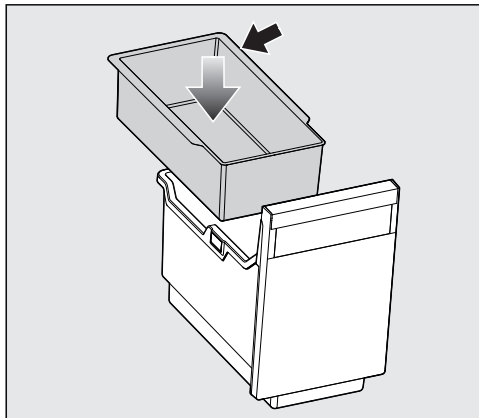
- Вставьте выдвижную полку под углом за переднюю выступающую накладку.
- Задвиньте выдвижную полку под углом.

С обеих сторон упор должен быть за выступающей накладкой.

- Опустите переднюю часть выдвижной полки вниз.



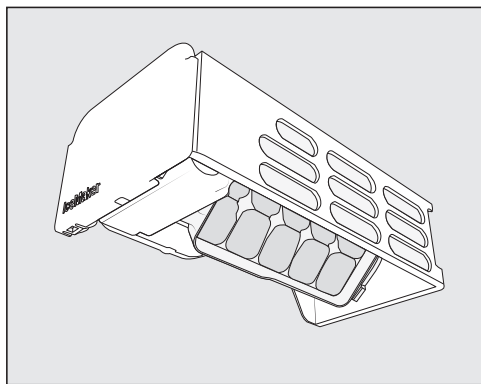
- Слегка прижмите переднюю часть выдвижной полки вниз, чтобы она защёлкнулась со слышимым звуком.
- Вытяните выдвижную полку и слегка поддерживайте её рукой.
- Поместите выдвижной контейнер для льда и отделение PizzaBox на выдвижную полку.



- Вставьте подвесную чашу в выдвижной контейнер для льда упирающейся кромкой назад.
- Снова полностью задвиньте выдвижную полку.

Очистка формы для льда

Форма для льда **не** вынимается, её можно установить в позицию для очистки.



Очищайте форму для льда:

- прежде чем выключить генератор льда на длительное время
- регулярно, чтобы удалить остатки льда и воды

Установка позиции для очистки формы для льда ⑤

До установки позиции для очистки формы для льда обратите внимание на следующее:

- Генератор льда включён.
- Выдвижной контейнер для льда пустой и полностью задвинут.

- Нажмите ⚙️.
- Листайте влево или вправо, пока посередине не появится символ ⑤.
- Нажмите ⑤.

Теперь потребуется определённое время, чтобы форма для льда повернулась в позицию для очистки.

Когда перемещение формы для льда завершено, на дисплее появляется символ ☑️.

- Для выхода из меню установок нажмите ↩️.
- Извлеките выдвижной контейнер для льда.
- Промойте форму и выдвижной контейнер для льда чуть тёплой водой с небольшим количеством средства для мытья посуды вручную. Тщательно вымойте всё чистой водой и вытрите насухо салфеткой.
- Вставьте обратно выдвижной контейнер для льда.
- После очистки нажмите информационное сообщение ☑️.

Вы услышите, как форма для льда снова повернётся в исходное положение.

Чистка уплотнителя дверцы

⚠️ Опасность повреждения вследствие неправильной очистки.

При попадании масел или жиров на уплотнение дверцы оно может стать пористым.

Не обрабатывайте уплотнение дверцы маслами или смазками.

- Регулярно очищайте уплотнитель дверцы только чистой водой и тщательно вытирайте его после этого сухой салфеткой.

Очистка вентиляционных отверстий

- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия метёлкой из перьев или пылесосом (используйте для этого, например, насадку для щадящей уборки к пылесосам Miele).

После очистки

- Установите все детали прибора на свои места.
- При необходимости снова включите прибор.
- Включите на некоторое время функцию SuperFrost ❄, чтобы морозильное отделение быстро охладилось.
- Задвиньте выдвижные ящики с замораживаемыми продуктами в морозильное отделение, как только температура в нём станет достаточно низкой.
- Выключите функцию SuperFrost ❄, как только постоянная температура в морозильном отделении опустится до -18 °C.
- Закройте дверцу прибора.

Большинство неисправностей вы можете устранить самостоятельно. Во многих случаях это позволит сэкономить время и денежные средства, так как не придётся вызывать специалиста сервисной службы Miele.

На сайте www.miele.com/service можно найти дополнительную информацию о том, как устранять неисправности самостоятельно.



До устранения неисправности по возможности не открывайте дверцу прибора, чтобы минимизировать потерю холода.

Общие проблемы с работой прибора

Проблема	Причина и устранение
Компрессор работает длительное время.	Это не является неисправностью. В целях экономии электроэнергии при низкой потребности в холоде компрессор включается в режим с пониженной скоростью вращения. В связи с этим увеличивается время работы компрессора.
Компрессор включается всё чаще и на более длительное время; температура в охлаждающем приборе слишком низкая.	Дверца прибора часто открывалась. Либо закладывалось слишком большое количество продуктов за один раз. ■ Открывайте дверцу прибора только при необходимости и на минимальное время.
	Дверца прибора закрывается не полностью, и температура внутри охлаждающего прибора повышается. ■ Проверьте плотность прилегания дверцы прибора и отрегулируйте её с помощью винтов в петлях дверцы.
	Дверца прибора закрыта недостаточно плотно. При образовании толстого слоя льда снижается охлаждающая способность прибора. Расход электроэнергии растёт. ■ Всегда полностью закрывайте дверцу прибора. ■ При необходимости разморозьте и очистите охлаждающий прибор.
	Температура окружающего воздуха слишком высокая. Чем выше температура окружающего воздуха, тем дольше работает компрессор.

Устранение проблем

Проблема	Причина и устранение
	■ Соблюдайте указания, приведённые в главе «Установка», раздел «Место установки». Вентиляционные отверстия заставлены чем-либо или запылились. ■ Не перекрывайте вентиляционные отверстия. ■ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия от пыли. Для встраиваемых приборов: прибор неправильно встроен в нишу. ■ Встраивайте охлаждающий прибор в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.
Температура в охлаждающем приборе слишком низкая.	В охлаждающем приборе настроена слишком низкая температура. ■ Скорректируйте настройку температуры. За один раз замораживалось большое количество продуктов. ■ Соблюдайте указания, приведённые в главе «Эксплуатация», раздел «Замораживание и хранение свежих продуктов». Функция SuperFrost ❄ ещё включена. ■ Для экономии электроэнергии отключите функцию SuperFrost ❄ самостоятельно.
В приборе образовался слой наледи или внутри прибора образуется конденсат. Возможно, плохо закрывается дверца прибора.	Уплотнитель дверцы выскочил из паза. ■ Проверьте, правильно ли уплотнитель дверцы расположен в пазу. Уплотнитель дверцы повреждён. ■ Проверьте, не повреждён ли уплотнитель дверцы.
Уплотнитель дверцы повреждён или его надо заменить.	Уплотнитель дверцы можно заменить без использования инструментов. Вставьте гребень уплотнителя в паз на двери. ■ Замените уплотнитель дверцы. Его можно приобрести в специализированных магазинах или в сервисной службе.
Продукты смерзлись.	Упаковка продуктов не была при их размещении достаточно сухой. ■ Разделить продукты тупым предметом, например, ручкой ложки.

Проблема	Причина и устранение
Не звучит предупреждающий сигнал, хотя дверца прибора открыта уже долгое время.	Это не является неисправностью. Предупреждающий сигнал был выключен в режиме настроек. Для включения звукового сигнала: ■ Нажмите на символ . ■ Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ . ■ Нажмите на символ . ■ Выберите нужный уровень громкости, проведя пальцем по сегментной шкале вправо. ■ Подтвердите нужную настройку, коснувшись сегментной шкалы. При включённых звуковых/предупреждающих сигналах появляется символ  orange.

Сообщения на дисплее

Сообщение	Причина и устранение
На стартовом экране горит символ  , охлаждающий прибор не охлаждается, однако управление охлаждающим прибором и внутренней подсветки работают.	Включён демонстрационный режим. ■ Нажмите на символ . ■ Нажмите на символ . ■ Проводите пальцем по экрану влево или вправо, пока посередине не появится символ . ■ Нажмите на символ . После отключения демонстрационного режима  охлаждающий прибор завершает работу, и его необходимо включить заново.
На дисплее ничего не отображается. Дисплей остаётся чёрным.	Включён режим «Шаббат» . Внутренняя подсветка остается выключенной, и охлаждающий прибор продолжает охлаждать. ■ Коснитесь чёрного дисплея. На дисплее появится символ . ■ Нажмите на символ . Символ  горит оранжевым цветом. ■ Ещё раз коснитесь символа . Если режим «Шаббат» выключен, символ  горит белым цветом.

Устранение проблем

Сообщение	Причина и устранение
На дисплее горит символ  , охлаждающим прибором невозможно управлять.	Функция блокировки активирована. ■ Временно разблокируйте охлаждающий прибор или полностью отключите функцию блокировки.
Автоматическое открывание дверцы активировано. На дисплее красным цветом загорится  , дополнительно раздастся звуковой сигнал.	Аварийный сигнал сработал из-за перегрева мотора автоматического открывания дверцы. ■ Немного подождите, чтобы мотор остыл. ■ Подтолкните дверцу прибора вручную.
Автоматическое открывание дверцы активировано. На дисплее жёлтым цветом загорится  , дополнительно раздаётся звуковой сигнал.	Перемещению дверцы мешает препятствие. ■ Устраните препятствие. ■ Подтолкните дверцу прибора вручную. Механизм дверной петли заблокирован. ■ Не перемещайте дверцу прибора против хода автоматического механизма открывания. Это может повредить петли дверцы и приводной механизм. ■ Обратитесь в сервисную службу Miele.

Сообщение	Причина и устранение
На дисплее жёлтым загорается символ  , дополнительно раздаётся звуковой сигнал.	Выдвижной контейнер для льда не находится в приборе. После закрывания дверцы раздаётся звуковой сигнал. ■ На дисплее нажмите на символ . Предупреждающее сообщение подтверждено, и сигнал отключается. На дисплее снова отображается фактическое значение температуры. ■ Правильно вставьте контейнер для льда в охлаждающий прибор или выключите генератор льда.
	Отсутствует стационарное подключение воды. ■ Убедитесь, что стационарное подключение воды выполнено правильно.
	Водопровод перекрыт. ■ Откройте запорный кран.
	Шланг перегнут. ■ Проверьте шланг и замените неисправный шланг исключительно на оригинальный шланг Miele.
	Давление воды в точке подключения слишком низкое. ■ Убедитесь, что давление воды составляет от 150 до 620 кПа (от 1,5 до 6,2 бара).
На дисплее символ  загорается жёлтым, и дополнительно раздаётся звуковой сигнал.	Выдвижной контейнер генератора льда полон. ■ Извлеките контейнер и опорожните его.
На дисплее жёлтым цветом загорится  , дополнительно раздаётся звуковой сигнал и мигает внутренняя подсветка.	Активирован сигнал об открытой дверце. Функция ActiveDoor не активирована. ■ Коснитесь  на дисплее. Звуковой сигнал выключается, символ  гаснет, внутренняя подсветка снова горит непрерывно. ■ Закройте дверцу прибора.

Устранение проблем

Сообщение	Причина и устранение
На индикаторе температуры горит красный индикатор , дополнительно раздаётся звуковой сигнал.	Сработал сигнал об изменении температуры, в зависимости от установленной температуры в морозильном отделении слишком тепло или слишком холодно. Это может быть обусловлено следующими причинами: — Дверца прибора часто открывалась. — Замораживалось большое количество продуктов, но не была включена функция SuperFrost. — Имело место длительное отключение подачи электроэнергии. — При неисправности охлаждающего прибора. ■ Нажмите . Предупреждающее сообщение подтверждено: символ  гаснет, и предупредительный сигнал перестаёт звучать. На дисплее примерно на 1 минуту появляется мигающее значение наиболее высокой температуры, ранее установившейся в охлаждающем приборе. Затем индикатор температуры перейдёт к отображению фактической температуры. Мигающий индикатор температуры можно выключить досрочно: ■ Коснитесь индикатора температуры. Индикация наиболее высокой температуры погаснет. После этого на индикаторе температуры снова появится текущее значение температуры в морозильном отделении. ■ Устраните причину появления предупреждающего сигнала. ■ В зависимости от температуры проверьте, не подтаяли или не разморозились ли продукты. Если они подтаяли или разморозились, обработайте продукты (отварите или обжарьте) перед повторной заморозкой.

Сообщение	Причина и устранение
На дисплее красным загорается , и дополнительно раздаётся звуковой сигнал.	Отображается индикация отключения подачи электроэнергии: температура в охлаждающем приборе в течение последних дней или часов становилась слишком высокой из-за сбоя или отключения подачи электроэнергии. ■ Нажмите . Информационное сообщение подтверждено:  гаснет, и предупреждающий сигнал перестаёт звучать. На индикаторе температуры прим. 1 минуту мигает наиболее высокая температура, ранее установившаяся в охлаждающем приборе. Затем индикатор температуры перейдёт к отображению фактической температуры. Мигающий индикатор температуры можно выключить досрочно: ■ Коснитесь индикатора температуры. Индикация наиболее высокой температуры погаснет. После этого на индикаторе температуры снова появится значение текущей фактической температуры. Охлаждающий прибор продолжает работать в соответствии с последней установкой температуры. ■ Устраните причину появления предупреждающего сигнала. ■ В зависимости от температуры проверьте, не подтаяли или не разморозились ли продукты. Если они подтаяли или разморозились, обработайте продукты (отварите или обжарьте) перед повторной заморозкой.

Устранение проблем

Сообщение	Причина и устранение
На дисплее красным цветом загорается символ  и появляется код ошибки F с цифрами. Дополнительно подаётся звуковой сигнал.	Имеет место неисправность. ■ Отключите предупреждающий сигнал, нажав на дисплее символ . ■ Обратитесь в сервисную службу Miele. Для сообщения о неисправности, в дополнение к отображённому коду ошибки, укажите также номер модели и фабричный номер охлаждающего прибора. Данную информацию можно вывести непосредственно на дисплей: ■ Для этого нажмите на дисплее символ . На дисплее отобразятся необходимые данные прибора. При подтверждении, если вы нажимаете на символ , осуществляется выход из информационного сообщения и вновь отображается код ошибки. Также охлаждающий прибор можно выключить непосредственно из информационного сообщения.
На дисплее загорается красный индикатор   , дополнительно раздаётся звуковой сигнал.	Имеется неисправность генератора льда. ■ Отключите предупреждающий сигнал, нажав на дисплее символ  . ■ Обратитесь в сервисную службу Miele.

Проблемы с автоматическим открыванием дверцы

Проблема	Причина и устранение
Дверца прибора открывается с разной скоростью.	Это не ошибка! Скорость может меняться в зависимости от загрузки полок на внутренней стороне дверцы.
На дисплее отображается  . Не удаётся сохранить угол открытия дверцы.	Выбран слишком маленький угол открытия дверцы. ■ Выберите угол открытия дверцы не менее 70°. Оптимальный угол открытия дверцы для беспрепятственного извлечения выдвижных модулей составляет 90°.

Проблема	Причина и устранение
Дверца прибора не реагирует на сигнал стука.	Функция стука не активирована. ■ Активируйте автоматическое открывание дверцы (см. главу «Выполнение других настроек», раздел «Автоматическое открывание дверцы (ActiveDoor) [ИД]»).
	Стук слишком слабый. ■ Повысьте чувствительность датчика стука (см. главу «Описание прибора», раздел «Автоматическое открывание дверцы (ActiveDoor)»).
	Усилие, необходимое для открывания дверцы, слишком велико. ■ При открытой дверце прибора установите сбоку прилагаемую проставку.
	Режим «Шаббат» включён. Активированное устройство автоматического открывания дверцы будет отключено. ■ Откройте дверцу прибора вручную. После выключения режима «Шаббат» автоматическое открывание дверцы возобновляется.
	Включён режим «Отпуск». Для экономии энергии автоматическое открывание дверцы отключено. ■ Откройте дверцу прибора вручную. Как только режим «Отпуск» выключается, вновь активируется автоматическое открывание дверцы.

Устранение проблем

Проблема	Причина и устранение
Дверца прибора не реагирует на голосовую команду.	Автоматическое открывание дверцы не активировано. ■ Активируйте автоматическое открывание дверцы (см. главу «Выполнение других настроек», раздел «Автоматическое открывание дверцы (ActiveDoor)  »).
	Голосовой ассистент не настроен. ■ Выполните настройку в приложении Miele.
	Усилие, необходимое для открывания дверцы, слишком велико. ■ При открытой дверце прибора установите сбоку прилагаемую проставку.
	Режим «Шаббат» включён. Активированное устройство автоматического открывания дверцы будет отключено. ■ Откройте дверцу прибора вручную. После выключения режима «Шаббат» автоматическое открывание дверцы возобновляется.
	Включён режим «Отпуск». Для экономии энергии автоматическое открывание дверцы отключено. ■ Откройте дверцу прибора вручную. Как только режим «Отпуск» выключается, вновь активируется автоматическое открывание дверцы.

Внутренняя подсветка

 Опасность поражения электрическим током из-за открытых токоведущих деталей.

При снятии плафона можно соприкоснуться с токоведущими деталями.

Не снимайте плафон. LED-подсветку разрешается менять или ремонтировать исключительно специалистам сервисной службы.

 Опасность получения травм из-за LED-подсветки.

Подсветка соответствует группе риска RG 2. При неисправности плафона можно травмировать глаза.

При неисправности плафона лампы не смотрите на подсветку с близкого расстояния с помощью оптических инструментов (лупы и т. п.).

Проблема	Причина и устранение
Не работает внутренняя подсветка.	Охлаждающий прибор не включён. ■ Включите охлаждающий прибор.
	Включён режим «Шаббат»  дисплей остаётся чёрным, охлаждающий прибор работает. ■ Коснитесь чёрного дисплея. На дисплее появится символ  . ■ Нажмите на символ  . Символ  загорается оранжевым цветом. ■ В режиме настройки  коснитесь символа  . Если режим «Шаббат» выключен, символ  горит белым цветом.
	Внутренняя подсветка отключается автоматически из-за перегрева примерно через 15 минут при открытой дверце прибора. Если причина не в этом, значит, имеет место неисправность. ■ Обратитесь в сервисную службу Miele.
Внутренняя подсветка мигает.	Это не является неисправностью. Активирован сигнал об открытой дверце.

Устранение проблем

Посторонние звуки и их причины

Во время работы прибор издаёт различные звуки.

При небольшой охлаждающей мощности прибор работает с экономией электроэнергии, но в течение более длительного времени. Громкость будет ощущаться ниже.

При более высокой охлаждающей мощности продукты охлаждаются быстрее. Громкость будет ощущаться выше обычного уровня.

Нормальные шумы	Что вызывает шумы?
Шипение, свист	Хладагент впрыскивается в контур охлаждения.
Бульканье, хлокотание, всплески	Хладагент протекает через трубки.
Гудение	Прибор выполняет охлаждение.
Щелчки	Термостат включает или выключает компрессор.
Гудение, шумы	Работает вентилятор. Устройство автоматического открывания дверцы (в зависимости от модели) открывает или закрывает дверцу прибора.
Треск	В охлаждающем приборе происходит расширение материалов.
Грохот	Работают клапаны или заслонки.
Журчание (приборы с ёмкостью для воды)	Вода подаётся из ёмкости для воды.
Звуки втягивания воздуха (приборы с дверным амортизатором)	Дверца прибора с дверным амортизатором открывается или закрывается.
Помните, что нельзя избежать шума в контуре компрессора и контуре охлаждения.	

Шумы	Причина и устранение
Вибрация, щелчки, дребезжание	Прибор установлен неровно. Выровняйте положение прибора, используя уровень. Используйте для этого регулируемые ножки (в зависимости от модели) под прибором.
	Для встраиваемых приборов (в зависимости от модели): Если ниша для встраивания выше 140 см: задвиньте прилегающие направляющие для стабилизации на нижней стороне дна прибора.
	Прибор соприкасается с другими предметами мебели или другими приборами. Отодвиньте прибор.
	Выдвижные ящики, корзины или полки качаются или застревают. Проверьте положение съёмных деталей и при необходимости установите их заново.
	Бутылки или другие ёмкости соприкасаются друг с другом. Слегка отодвиньте бутылки или ёмкости друг от друга.
	Транспортировочный держатель кабеля (в зависимости от модели) всё ещё висит на задней стенке прибора. Снимите транспортировочный держатель кабеля.

На сайте www.miele.kz/service вы найдёте информацию, как можно самостоятельно исправить неполадки, а также информацию о запасных частях и принадлежностях от Miele.

Контактная информация для обращений в случае неисправностей

При возникновении неисправностей, которые вы не можете устранить самостоятельно, обращайтесь в сервисную службу Miele.

Вызвать специалиста сервисной службы Miele можно онлайн на сайте <https://www.miele.kz/domestic/service-21.htm>.

Контактные данные сервисной службы Miele указаны в конце данного документа.

Сообщите сервисной службе Miele модель и фабричный номер прибора (Fabr./SN/Nº). Эти данные вы найдёте на типовой табличке внутри прибора или, в зависимости от модели, в режиме установок в меню информации **i**.

База данных EPREL (Европейский реестр энергетической маркировки)

С 1 марта 2021 года информацию касательно маркировки энергопотребления и требований к экологическому проектированию потребляющей электроэнергию продукции можно найти в европейском реестре энергетической маркировки на выпускаемые изделия (EPREL). Эта продуктовая база данных на выпускаемые изделия доступна по следующей ссылке <https://eprel.ec.europa.eu/>. Здесь необходимо ввести номер модели.

Номер модели находится на типовой табличке внутри прибора или, в зависимости от модели, в режиме установок в меню информации **i**.

Miele	
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXXX.
WEINTEMPERSCHWANK-UNTERTISCHMODELL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET/UNDERWORKTOP ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS/MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO PLACADONDA/INT. VINO/MOD. POTRABAJ. ENMERA ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ	
Klasse/Class Classe/Classe SN-ST	Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Tipo
Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXX l	
Gefrieremossogen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora	
Nutzinhalt Net Capacity Volume U e Capac. Util	Ges. / K / G / MEN / KALT Tot. / R / F / WINE / CHILL To / R / C / VINO / CHILL Tot. / F / C / VINO / CHILL
R600a: XXg	

Гарантия

Гарантийный период составляет 2 года.

Подробную информацию можно найти в прилагаемых Гарантийных условиях.

Нижеследующая информация актуальна только для Украины:

соответствует требованиям «Технического регламента ограничения использования некоторых небезопасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (2011/65/ЕС)»

Постановление Кабинета Министров Украины от 10.03.2017 №139

Документы соответствия

Сертификат соответствия

ЕАЭС RU C-DE.AЯ46.B.48621/26
действует от 29.05.2026 действует до 28.05.2031

Декларация о соответствии

ЕАЭС N RU Д-DE.РА03.B.86296/26
от 30.04.2026 действует до 29.04.2031

Соответствует требованиям Технических регламентов Евразийского экономического союза (ранее Таможенного Союза) Таможенного Союза (а в настоящее время - Евразийского экономического союза

ЕАЭС)

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"

Условия транспортировки

Прибор должен транспортироваться согласно манипуляционным знакам, указанным на упаковке. Не допускается подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

Условия хранения

Прибор должен храниться в сухом и чистом помещении, при температуре в помещении от +5 до +35°C, не допускайте воздействия прямых солнечных лучей.

Срок хранения не установлен

Срок службы прибора 10 лет

Дата изготовления

Дата изготовления состоит из трех цифр и указана на типовой табличке в нижней строке следующим образом:

1. Цифра:

последняя цифра года изготовления

2. Цифра /буква:

1 – 9 = месяцы, с января по сентябрь;

А, В, С = месяцы: октябрь, ноябрь, декабрь

3. Цифра:

1 = 1-й - 9-й день в месяце;

2 = 10-й - 19-й день в месяце;

3 = 20-й - 31-й день в месяце.

Пример: **4 В 1**

4: последняя цифра года изготовления (например, 2014)

В: ноябрь

1: (период с 1 по 9 ноября)

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны.

Технические характеристики

Напряжение	230 В
Частота	50 Гц
Предохранитель	10 А
Потребление тока	1,3 А
Класс энергоэффективности	D
Брутто-объем	
FNS 7794 D	213 л

Авторские права и лицензии

Для эксплуатации коммуникационного модуля компания Miele использует собственное или стороннее ПО, которое не подпадает под действие условия предоставления так называемой свободной лицензии. Эти программы/компоненты ПО защищены авторским правом. Необходимо соблюдать авторские права компании Miele и третьей стороны.

Кроме того, в интегрированном в прибор коммуникационном модуле содержатся компоненты программного обеспечения, которые предоставляются на условиях свободной лицензии. Имеющиеся компоненты открытого ПО вместе с относящимися к ним сведениями об авторских правах, копиями соответствующих действующих лицензий, а также при необходимости дополнительную информацию вы можете запросить локально по IP-адресу в браузере ([http\[s\]://<номер IP-адреса>/Licenses](http[s]://<номер IP-адреса>/Licenses)). Изложенные в условиях предоставления свободной лицензии положения об ответственности и гарантийных обязательствах действуют только в отношении соответствующих правообладателей.

Гарантия качества товара

Уважаемый покупатель!

Гарантийный срок на бытовую технику, ввезенную на территорию страны приобретения через официальных импортеров составляет 24 месяца, при условии использования изделия исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

На аксессуары и запасные части, приобретаемые отдельно, не в составе основного товара, гарантийный срок не устанавливается.

Гарантийный срок исчисляется с даты передачи товара покупателю. Пожалуйста, во избежание недоразумений, сохраняйте документы, подтверждающие передачу товара (товарные накладные, товарные чеки и иные документы, подтверждающие передачу товара в соответствии с требованиями действующего законодательства) и предъявляйте их сервисным специалистам при обращении за гарантийным обслуживанием.

В течение гарантийного срока Вы можете реализовать свои права на безвозмездное устранение недостатков изделия и удовлетворение иных установленных законодательством требований потребителя в отношении качества изделия, при условии использования изделия по назначению и соблюдения требований по установке, подключению и эксплуатации изделия, изложенных в настоящей инструкции.

В случае выполнения подключения третьими лицами сохраняйте документы, свидетельствующие об оплате и выполнении услуг по установке и подключению.

Внимание! Каждое изделие имеет уникальный заводской номер. Заводской номер позволяет установить дату производства изделия и его комплектацию. Называйте заводской номер изделия при обращении в сервисную службу Miele, это позволит Вам получить более быстрый и качественный сервис.

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

Сервисная служба Miele оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании в случаях:

- Обнаружения механических повреждений товара;
- Неправильного хранения и/или небрежной транспортировки;
- Обнаружения повреждений, вызванных недопустимыми климатическими условиями при транспортировке, хранении и эксплуатации;
- Обнаружения следов воздействия химических веществ и влаги;
- Несоблюдения правил установки и подключения;
- Несоблюдения требований инструкции по эксплуатации;
- Обнаружения повреждений товара в результате сильного загрязнения;
- Обнаружения повреждений в результате неправильного применения моющих средств и расходных материалов или использования не рекомендованных производителем средств по уходу;
- Обнаружения признаков разборки, ремонта и иных вмешательств лицами, не имеющими полномочий на оказание данных услуг;
- Включения в электрическую сеть с параметрами, не соответствующими ГОСТу, ДСТУ;
- Повреждений товара, вызванных животными или насекомыми;
- Противоправных действий третьих лиц;

- Действий непреодолимой силы (пожара, залива, стихийных бедствий и т.п.);
- Нарушения функционирования товара вследствие попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, животных, насекомых и жидкостей.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

- работы по регулировке, настройке, чистке и прочему уходу за изделием, оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации;
- работы по замене расходных материалов (элементов питания, фильтров, лампочек освещения, мешков-пылесборников, и т.д.), оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации.

Недостатками товара не являются:

- запах нового пластика или резины, издаваемый товаром в течение первых дней эксплуатации;
- изменение оттенка цвета, глянца частей оборудования в процессе эксплуатации;
- шумы (не выходящие за пределы санитарных норм), связанные с принципами работы отдельных комплектующих изделий, входящих в состав товара:
 - вентиляторов
 - масляных/воздушных доводчиков дверей
 - водяных клапанов
 - электрических реле
 - электродвигателей
 - ремней
 - компрессоров
- шумы, вызванные естественным износом (старением) материалов:
 - потрескивания при нагреве/охлаждении
 - скрипы
 - незначительные стуки подвижных механизмов
- необходимость замены расходных материалов и быстроизнашивающихся частей, пришедших в негодность в результате их естественного износа.

Сервисные центры Miele

Сервисная сеть Miele включает в себя собственные сервисные центры в Алматы и Киеве, региональных сервисных специалистов Miele и партнерские сервисные центры в регионах. Со списком городов, в которых представлен сервис Miele, Вы можете ознакомиться на интернет-сайте компании:

- **для Казахстана:** www.miele.kz
- **для Украины:** www.miele.ua

В случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефонам "Горячей линии", указанным на странице **Контактная информация о Miele**.

Контактная информация о Miele

По всем вопросам, связанным с приобретением техники, приобретением дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефону “Горячей линии”.

Республика Казахстан

ТОО « Миле »
050000, г. Алматы, ул. Абиш Кекилбайұлы, 34, 1-04
Тел. (727) 313 23 00
Факс (727) 311 10 42
Горячая линия 8-800-080-53-33
E-mail: info@miele.kz
Internet: www.miele.kz

Украина

ООО « Миле »
01033 Киев, Украина
ул. Короленковская, д. 4
Тел. 0 800 500290 (звонок со стационарного телефона на территории Украины бесплатный)
(044) 496 03 00
E-mail: info@miele.ua
Internet: www.miele.ua

Другие страны СНГ

По всем вопросам приобретения дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки, просим обращаться к продавцу, у которого Вы приобрели это изделие.

Внимание!

Условия гарантии в данных странах (в силу местного законодательства) могут быть иными. Уточнить условия гарантии можно у продавца.

Производитель:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штраße, 29, 33332 Гютерсло, Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Изготовлено на заводе:

Либхерр Хаусгерете ГмбХ, Меммингер Штраße, 77-79, 88416 Оксенхаузен, Германия
Liebherr Hausgeräte GmbH, Memminger Str. 77-79, 88416 Ochsenhausen, Deutschland

Импортёры:

ТОО "Миле"

Казахстан

город Алматы

Бостандыкский район

улица Абиш Кекилбайулы, дом 34, 1-04

почтовый индекс 050000

Тел. +7 (727) 313-23-00

Факс +7 (727) 311 10 42

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

ООО «Миле»

01033 Киев, Украина

ул. Короленковская, д. 4

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua



EAC

FNS 7794 ...

ru-KZ

M.-Nr. 13 045 160 / 01 / 002